



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4355**-е заседание

Четверг, 2 августа 2001 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Фернандес де Сото ..... (Колумбия)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Ван Инфань
Франция .....	г-н Дутрьо
Ирландия .....	г-н Куни
Ямайка .....	г-жа Даррант
Мали .....	г-н Кассе
Маврикий .....	г-н Кунджул
Норвегия .....	г-н Стрёммен
Российская Федерация .....	г-н Гатилов
Сингапур .....	г-жа Ли
Тунис .....	г-н Шауаши
Украина .....	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Каннингем

### Повестка дня

#### Стрелковое оружие

Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/732)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 10 ч. 35 м.*

### **Выражение признательности предыдущему Председателю**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в августе месяце, я хотел бы воспользоваться данной возможностью и от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Китая при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Ван Инфаню за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в июле 2001 года. Я убежден, что выражаю мнение всех членов Совета, высказывая послу Вану глубокую признательность за то большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Стрелковое оружие**

#### **Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2001/732)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить Совету о том, что я получил письма от представителей Аргентины, Австралии, Беларуси, Бельгии, Бразилии, Болгарии, Канады, Чили, Коста-Рики, Египта, Ганы, Индии, Японии, Мексики, Непала, Новой Зеландии, Пакистана, Перу, Филиппин, Республики Кореи, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Судана и Венесуэлы, в которых они просят пригласить их участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Листре (Аргентина), г-жа Мулз (Австралия), г-н Линг (Беларусь), г-н де Рёйт (Бельгия), г-н Мора (Бразилия), г-н Сотиров (Болгария), г-н Хайнбекер (Канада), г-н Вальдес (Чили), г-н Нихаус (Коста-Рика), г-н Бебарс (Египет), г-н Эффа-Апентенг (Гана), г-н Пал (Индия), г-н Сато (Япония), г-н Наваррете (Мексика), г-н Шарма (Непал), г-н Маккей (Новая Зеландия), г-н Ахмад (Пакистан), г-н Вальдес Каррильо (Перу), г-н Манало (Филиппины), г-н Сун Чжун Чон (Республика Корея), г-н Камара (Сьерра-Леоне), г-н Кумало (Южная Африка), г-н Эрва (Судан) и г-н Алькалай (Венесуэла) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций. Членам Совета представлено письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/2001/732.

Я приветствую знаменательное присутствие на этом заседании Генерального секретаря. Прежде чем предоставить слово Его Превосходительству Генеральному секретарю, я хотел бы высказать несколько предварительных замечаний.

В начале своего выступления я хотел бы сказать, что для Колумбии большая честь руководить работой Совета в августе. Мы возлагаем на себя эту обязанность, твердо веря в то, что этот орган, опираясь на мандат, предоставленный ему Уставом, призван играть незаменимую роль в поддержании международного мира и безопасности. Колумбия, как она традиционно делала это в ходе своей богатой практики работы в Совете, будет действовать в строгом соответствии с нормами и принципами Устава. Как министр иностранных дел Республики я убежден в том, что мы сможем пользоваться сотрудничеством с другими членами Совета и с другими государствами — членами Организации и сотрудниками Секретариата, чья работа играет незаменимую роль в осуществлении мандатов Совета.

Проблемы, которые порождаются незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, и их воздействие на конфликтные ситуации находятся в центре всевозрастающего внимания в мире. Глобальные, региональные, субрегиональные и национальные инициативы в этой области требуют усилий в плане международного сотрудничества и поддержки со стороны органов и программ Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности.

Предлагаемые Колумбией обсуждения преследуют несколько общих целей. Первая — это оценить прогресс в вопросе стрелкового оружия почти два года спустя после того, как 24 сентября 1999 года он был включен в повестку дня Совета Безопасности. Вторая — это критически взглянуть на то, как этот вопрос решается в конкретных конфликтных ситуациях, рассматриваемых Советом Безопасности. Третья цель — углубить понимание этого вопроса в Совете, расширив обсуждения при четком и активном участии стран, не являющихся членами этого органа. Четвертая цель — рассмотреть роль Совета Безопасности в осуществлении Программы действий, которая была только что, в июле, принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, воспользовавшись импульсом, созданным этой Конференцией. Наконец, это обсуждение должно привести к принятию ряда практических и действенных рекомендаций, которые, мы надеемся, будут включены в заявление Председателя, и будут содействовать определению вклада Совета и характера его участия в этой области.

В целях достижения этих задач мы предложили в ходе этих прений рассмотреть целый ряд тем: важное значение вопроса о стрелковом оружии в ситуациях конфликта, которыми занимается Совет; содержание докладов Генерального секретаря; обеспечение более широкого доступа к информации по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием; укрепление региональных и субрегиональных механизмов; влияние эмбарго на поставки стрелкового оружия; направление миссий по оценке в страны, запрашивающие такие миссии, и, как я уже говорил, осуществление решений, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций

по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Я предложил делегациям, принимающим участие в этом обсуждении, уделить внимание этим темам в ходе своих заявлений.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Я с огромным удовлетворением принимаю участие в сегодняшнем заседании Совета, посвященном рассмотрению вопроса о том, какой вклад может внести Совет в смягчение ужасающих последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений для народов и стран во всем мире.

Важный прогресс был достигнут на прошедшей в прошлом месяце Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Я хотел бы отметить важную роль Председателя Конференции посла Камило Рейеса Родригеса, Колумбия, в обеспечении ее успеха.

Конференция привлекла к себе внимание широкой общественности, в средствах массовой информации подробно освещались вопросы о том, к каким огромным расходам и жертвам приводит распространение этого оружия. Группы гражданского общества во всем мире принимают активное и творческое участие в решении этого вопроса. После напряженных и сложных переговоров, несмотря на наличие различных взглядов и интересов, государства-члены сумели обеспечить консенсус и приняли всеобъемлющую Программу действий.

Перед лицом всемирного бедствия, каковым является распространение стрелкового оружия, международное сообщество приступило сегодня к важному процессу конструктивных глобальных действий. Государства приняли на себя обязательства по разработке, укреплению и осуществлению норм и мер, направленных на предотвращение незаконного производства стрелкового оружия и легких вооружений, незаконной торговли ими, на борьбу с ними и в конечном итоге на их искоренение. Они договорились уделять особое внимание постконфликтным ситуациям, и в частности

предоставлять более широкую поддержку программам по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая детей — бывших комбатантов. Они также договорились действовать ответственно в областях, связанных с экспортом, импортом, транзитом и реэкспортом этого оружия, поскольку законным образом распространяемое оружие слишком часто и слишком быстро оказывается в руках террористов, преступных элементов и наркоторговцев.

Государства признали необходимость обеспечения и ведения точного учета такого оружия, позволяющего своевременно его отслеживать и выявлять. Они обязались содействовать укреплению выполнения режима эмбарго, установленного Советом, и договорились обеспечивать уничтожение незаконного оружия или его излишков по мере необходимости. Я с удовлетворением отмечаю, что Департамент по вопросам разоружения подготовил справочник об экологически безопасных способах ликвидации оружия, который, я надеюсь, поможет государствам в этом плане. Программа действий призывает к обеспечению большей транспарентности и осуществлению информационно-просветительских программ. В целях проведения оценки достигнутого прогресса и поддержания импульса, созданного на данный момент, в Программе действий предлагается провести в 2006 году конференцию для обзора прогресса, достигнутого в ходе ее выполнения.

Таковы первые существенные шаги, которые были предприняты в целях уменьшения этой серьезной угрозы для международного мира и безопасности. Сегодня мы должны укреплять достигнутые результаты. Программа действий является лишь началом этого процесса, и отнюдь не самоцелью. Истинным критерием явится ее выполнение. Я также хотел бы призвать правительства продолжать работу по решению тех вопросов, по которым на Конференции не был достигнут консенсус.

Кроме того, предстоит решить вопрос о переговорах относительно юридически обязательных документов. Государства разработали международные нормы в области ядерного нераспространения и приняли договоры по запрещению химического и биологического оружия и противопехотных мин. Незаконная торговля

стрелковым оружием и легкими вооружениями характеризуется отсутствием такого рода основы, которую составляют юридически обязательные нормы и стандарты.

Эту проблему необходимо решать также с точки зрения аспекта, касающегося предложения этого оружия. С середины 80-х годов наблюдается увеличение числа компаний и стран, производящих стрелковое оружие и легкие вооружения. Главными поставщиками являются некоторые наиболее богатые страны мира, однако многие развивающиеся страны также производят стрелковое оружие, в том числе и для экспорта.

Особое внимание также необходимо уделить вопросу о разрушительных последствиях этого процесса для детей. Дети непосредственно страдают от насилия с применением стрелкового оружия: они гибнут, получают увечья, становятся переселенцами, теряют родителей, братьев и сестер; получают психические травмы, будучи свидетелями насилия. Однако существуют также серьезные косвенные последствия, такие, как разрушение учреждений здравоохранения и образования, а также отсутствие возможностей, вызванное замедлением общественного развития.

Восхваление оружия также приводит к распространению среди детей чудовищных представлений о том, что ненасильственные методы являются недейственными и нереальными, и что сила человека состоит не в его таланте или интеллекте, а в его способности устрашать других людей или наносить им ущерб. Тот факт, что обращение со стрелковым оружием требует минимальной подготовки, безусловно, сыграл свою роль в том, что в мире завербовано около 300 000 детей-комбатантов. Дети являются наиболее уязвимыми жертвами стрелкового оружия и легких вооружений, однако их особым потребностям не уделяется достаточного внимания.

Стрелковое оружие легко приобрести, легко применить, легко транспортировать и легко укрыть. Его распространение приводит к обострению конфликтов, возникновению потоков беженцев, подрыву правопорядка и формированию культуры насилия и безнаказанности. Это не только вопрос разоружения; это также вопрос развития, демократии, прав человека и безопасности людей.

Историческая Конференция, состоявшаяся в прошлом месяце, не ставила целью нарушение национального суверенитета, ограничение прав государств в области самозащиты или создание препятствий в выполнении ими их обязательств по обеспечению безопасности; равно как она не ставила целью отобрать оружие у лиц, законно им владеющих. В центре внимания по-прежнему остаются беспринципные торговцы оружием, коррумпированные правительственные чиновники, наркосиндикаты, террористы, вооруженные группы и все те, кто убивает и наносит увечья на улицах, в школах и городах, кто губит чужие жизни и в считанные секунды разрушает плоды многолетних усилий. Ни одна страна не имеет защиты от этой угрозы.

Не существует простых решений и не существует единого метода предотвращения распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Решающий вклад в спасение жизней и смягчение страданий сможет внести лишь политическая приверженность, и Совет призван сыграть важную роль в привлечении внимания мировой общественности к проблеме стрелкового оружия. Я надеюсь, что наша работа по решению этого центрального вопроса в области международного мира и безопасности будет продолжена.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю Генерального секретаря за его любезные слова, обращенные в адрес посла Рейеса в связи с его председательством в ходе недавней Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

**Г-н Каннингем** (Соединенные Штаты Америки): Я выражаю признательность министру иностранных дел Колумбии за его приезд к нам в Нью-Йорк, с тем чтобы председательствовать на сегодняшнем открытом заседании Совета Безопасности. Я поздравляю его и его коллег с вступлением в должность Председателя Совета. Я хочу также отметить присутствие Генерального секретаря. Его сегодняшнее участие в работе и его комментарии подчеркивают значение данного вопроса для всех нас.

Все собравшиеся сегодня в этом зале хорошо осознают мучительные последствия незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями — особенно в районах конфликтов, где данная проблема проявляется наиболее остро. Мы воздаем должное Колумбии за ее инициативу по созыву данного заседания в развитие успешного импульса, созданного Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Я хочу присоединиться к Генеральному секретарю и воздать должное послу Рейесу за его руководство работой Конференции.

Конференция достигла консенсуса по всеобъемлющей Программе действий, заложив прочные основы для решения данного вопроса. Эта Программа — при условии ее тщательного осуществления государствами-членами — приведет к значительному прогрессу на пути к прекращению этой незаконной и смертоносной торговли.

Соединенные Штаты считают, что меры по решению проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями должны носить практический и эффективный характер. Наиболее эффективной мерой предотвращения попадания стрелкового оружия и легких вооружений в руки лиц, которые могут злоупотреблять ими, является ужесточение контроля над экспортом и импортом, строгие законодательные меры в отношении брокерской деятельности, а также обеспечение надежного хранения запасов стрелкового оружия и легких вооружений.

Соединенные Штаты обладают одной из самых надежных систем в мире в отношении регулирования деятельности в области экспорта оружия. Стрелковое оружие и легкие вооружения, производимые в Соединенных Штатах, не могут экспортироваться без согласия Госдепартамента, равно как оружие Соединенных Штатов не подлежит реэкспорту без одобрения Соединенных Штатов. Мы жестко отслеживаем передачу оружия и в рамках установленной практики проводим расследование подозрительной деятельности. За последние пять лет мы перехватили тысячи единиц незаконного оружия, и мы прекратили экспортные поставки в пять стран, отказавшихся действовать в соответствии с законодательством Соединенных

Штатов. Кроме того, все коммерческие экспортеры оружия в Соединенных Штатах подлежат регистрации в качестве брокеров и должны заявлять о каждой сделке для выдачи лицензии правительством.

Соединенные Штаты также предпринимают активные международные усилия в деле пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы предоставляем двустороннюю финансовую и техническую помощь странам для развития национального потенциала в области контроля над экспортом и импортом, укрепления пограничной безопасности и обеспечения охраны и уничтожения незаконных запасов стрелкового оружия и мелких вооружений в районах, чреватых возникновением конфликтов. Мы и впредь готовы оказывать такую поддержку.

Мое правительство считает, что Конференция, как это отражено в Программе действий, должным образом сосредоточила внимание на государствах-членах и их ответственности за предотвращение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также на усилиях в этой области. В соответствии с этим роль Совета Безопасности ограничена определенными пределами. Мы считаем, что Совету Безопасности не следует стремиться к расширению своей роли за пределами своей компетенции; тем не менее он действительно призван сыграть важную роль.

В документе S/2001/732, представленном правительством Колумбии заблаговременно до нашего заседания, весьма тщательно продуман целый ряд важных вопросов. Вопрос о предоставлении информации Совету является ключевой темой. Информация о роли стрелкового оружия и мелких вооружений могла бы стать весьма ценной и послужить полезным ориентиром при оценке конкретных районов конфликта, включая решения относительно соблюдения или принудительного введения эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия. Помимо этого, в соответствии с требованием, содержащимся в Программе действий, Соединенные Штаты обращаются с призывом к государствам-членам принимать и осуществлять все необходимые законодательные и административные меры против нарушителей эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия.

Таким образом, несмотря на то, что деятельность Совета Безопасности в осуществлении Программы действий носит ограниченный характер, мы имеем возможность — благодаря руководству Колумбии — продумать и определить нашу роль.

Программа действий, утвержденная в ходе первой Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, существует всего лишь немногим более одной недели. Обеспечение успешной последующей деятельности должно стать приоритетной задачей; такой успех будет зависеть от воли и усилий государств-членов. Соединенные Штаты имеют хороший послужной список в приверженности делу изыскания практических и эффективных путей пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы рассчитываем на сотрудничество с другими государствами-членами и Вами, г-н Председатель, в осуществлении Программы действий.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за его любезные слова в мой адрес.

**Г-жа Даррант** (Ямайка): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Ямайки тепло приветствовать Вас, министра иностранных дел Колумбии. Моя делегация убеждена в том, что под Вашим руководством столь важные прения будут чрезвычайно полезными в деле выполнения определенных Вами задач. Мы особенно признательны Колумбии как Председателю Совета за предоставление государствам, не являющимся членами Совета, возможности принять участие в этом обсуждении, поскольку мы считаем, что Совет Безопасности лишь выиграет от изучения новых подходов к вопросу, охватывающему все аспекты его мандата, связанного с поддержанием международного мира и безопасности.

Повышенное внимание международного сообщества к вопросу о стрелковом оружии весьма своевременно и отрадно. Расползание и применение такого оружия в значительной мере способствуют эскалации и продолжению насилия в районах конфликта и постконфликтных зонах; они способствуют более широкомасштабному

нарушению прав человека и подрыву социальной справедливости и создают дополнительную угрозу как для личной безопасности граждан, так и для стабильности государств. Эскалация масштабов насилия, вызванного расширением масштабов незаконного использования стрелкового оружия и легких вооружений и его связью с незаконной торговлей наркотиками, в настоящее время представляет собой серьезную угрозу для экономического и социального развития многих государств.

Бесспорно, колоссальный ущерб и неисчислимые людские потери являются последствиями использования такого оружия — по большей части в условиях национальных и региональных конфликтов. Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что жертвами насилия с применением стрелкового оружия во все большей степени становятся представители наиболее уязвимых слоев общества, в первую очередь — женщины и дети.

Сегодняшние открытые прения, проводимые после недавнего завершения Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, под председательством посла Камило Рейеса Родригеса, Колумбия, представляются нам весьма уместными. Мы также выражаем свою признательность Генеральному секретарю и Департаменту Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения за их неустанные усилия по обеспечению устойчивого внимания международного сообщества к этому вопросу. В этом контексте мы признательны Генеральному секретарю за его участие в работе Совета Безопасности сегодня и его ценное вступительное слово к нашим прениям.

Программа действий, принятая в ходе Конференции, может расцениваться в качестве первой важной инициативы международного сообщества в целом, направленной на выработку всеобъемлющего комплекса мер в рамках национальных, региональных и международных усилий по предотвращению, борьбе и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Совет Безопасности призван сохранить этот импульс.

Не может быть никаких сомнений в отношении того, что доступность стрелкового оружия и легких вооружений подрывает усилия Совета Безопасности по выполнению многих его задач. Во время последнего рассмотрения данного вопроса 24 сентября 1999 года Совет признал дестабилизирующее накопление стрелкового оружия в качестве фактора, способствующего усугублению и затягиванию вооруженных конфликтов, а также подрыву мирных соглашений, осложняющего усилия в области миростроительства и приводящего к большей уязвимости гражданского населения ввиду неизбирательного применения такого оружия как в конфликтных, так и в постконфликтных ситуациях. Совет также выразил особую обеспокоенность в связи с гуманитарным воздействием и социально-экономическими последствиями чрезмерного накопления и передачи стрелкового оружия и легких вооружений. Со времени проведения той дискуссии возникли новые конфликтные ситуации, что существенно усугубило эту тревогу.

Такое положение дел является веским основанием для того, чтобы Совет сделал неотъемлемой частью своих действий в рамках оценки и принятия решений конкретное рассмотрение роли стрелкового оружия и легких вооружений. Поэтому мы надеемся, что результатом этой дискуссии станет ряд практических предложений и рекомендаций, направленных на то, чтобы проблеме стрелкового оружия отводилось надлежащее место в работе Совета, чтобы со второстепенных позиций она переместилась в центр его дискуссий. С этой целью я хотела бы изложить следующие соображения.

Во-первых, Генеральному секретарю следовало бы включать в свои представляемые Совету Безопасности доклады по конкретным конфликтным ситуациям анализ распространения стрелкового оружия с определением, где это возможно, источников поставок и финансирования этих вооружений. Мы отмечаем, например, поступающие сообщения о том, что гражданское население Бурунди вооружается, несмотря на усилия по осуществлению Арушского мирного процесса. Это пример того, что специальные брифинги или доклады Генерального секретаря, содержащие анализ распространения вооружений, могли бы иметь особую ценность.

Во-вторых, Совету Безопасности следует уделять значительно больше внимания компоненту разоружения в рамках программ по разоружению, демобилизации, расселению и реинтеграции (РДРР). Больше внимания следует уделять разработке более эффективных программ обеспечения того, чтобы миротворческие операции больше занимались вопросом контроля над вооружениями. Такие соображения должны включать в себя предоставление достоверной информации о происхождении, количестве и характере стрелкового оружия и легких вооружений, имеющихся в распоряжении бывших комбатантов и гражданского населения. Для успеха этапа разоружения любой программы РДРР важен более точный и всеобъемлющий сбор информации.

Подобные программы должны также включать в себя ясные руководящие принципы ликвидации и уничтожения оружия в интересах укрепления мира и предотвращения переправки этих видов оружия в другие регионы конфликтов. В этой связи Совет должен уделять особое внимание уничтожению оружия в рамках программы разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации или расселения, разрабатываемой для Демократической Республики Конго, с целью предотвращения доступа к этим видам оружия в других странах.

Генеральный секретарь привлек внимание к пагубному воздействию стрелкового оружия на детей, и важно, чтобы социально-психологическая реабилитация малолетних бывших комбатантов стала важной частью программ РДРР.

В-третьих, важную роль в пересмотре подхода Совета к проблеме стрелкового оружия призваны сыграть комитеты Совета Безопасности по санкциям. Существует насущная необходимость в более новаторских стратегиях, касающихся вопроса незаконной эксплуатации природных ресурсов, используемых комбатантами для закупки оружия. В этой связи нам необходимо закрепить важные успехи, достигнутые механизмами в отношении Демократической Республики Конго и Анголы. Исключительно важно уделять больше внимания путям разработки более целенаправленных и более жестких санкций с целью ограничения доступа комбатантов к ресурсам. Важно также, чтобы информация о финансовых сделках, подпитывающих незаконные потоки оружия, была более доступной и открытой. Необходимо также

обеспечить надлежащее и регулярное информирование о потоках оружия, а также эффективное осуществление эмбарго на поставки оружия.

В надлежащее время Совету следует провести анализ уроков, извлеченных из опыта механизмов наблюдения за санкциями в отношении Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), а также недавно принятых санкций в отношении Афганистана. Необходимо подчеркнуть важность регионального согласия и сотрудничества в этом отношении. Совет мог бы воспользоваться результатами Интерлакенских инициатив, а также инициатив, разработанных в Бонне и в Берлине, в отношении целенаправленных санкций.

В-четвертых, существует острая необходимость вовлечь деловые круги и финансовые учреждения, неправительственные организации и другие круги на международном и местном уровнях в усилия, направленные на сокращение возможностей для местных групп получать ресурсы для закупок незаконных партий оружия. В этой связи Ямайка подтверждает свою позицию, состоящую в том, что более эффективные внутренние и международные нормы контроля в области законной торговли оружием должны быть в центре любой стратегии эффективного контроля за незаконной торговлей и применением этих видов оружия.

Кроме того, как показал опыт, наиболее эффективные на настоящий момент инициативы по контролю за распространением незаконного оружия возникают на региональном уровне. Региональные органы вполне могут предоставлять полезную текущую и перспективную информацию о региональных характеристиках потоков оружия. Поэтому мы настоятельно рекомендуем более структурированные консультации между Советом и региональными организациями, занимающимися этим вопросом. С этой целью Совет мог бы рассмотреть возможность проведения консультаций с главами региональных организаций, когда они соберутся в будущем году здесь, в штаб-квартире Организации Объединенных Наций, для рассмотрения последующих мер в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, связанных с работой Совета и с мандатами региональных организаций.

Генеральный секретарь подчеркнул в своем выступлении, что рассматриваемый нами вопрос — это не просто вопрос разоружения; он является также составной частью вопроса развития, демократии и прав человека. Он ставит перед нами сложную, комплексную задачу, для решения которой требуется всеобъемлющий и скоординированный подход. В этой связи Ямайка считает, что более тесные консультации и сотрудничество с Генеральной Ассамблеей и другими органами системы Организации Объединенных Наций с целью контроля за незаконным использованием стрелкового оружия и легких вооружений могли бы способствовать повышению эффективности работы Совета.

В этой связи мы считаем, что Секретариат призван играть ведущую роль в координации всей деятельности Организации Объединенных Наций в области стрелкового оружия. Мы приветствуем ту важную роль, которую по-прежнему играет Департамент по вопросам разоружения через свой механизм координации действий по стрелковому оружию в проведении регулярных консультаций и координации действий между всеми образованиями в системе Организации Объединенных Наций, непосредственно занимающимися вопросами стрелкового оружия.

Ямайка считает, что эти существующие механизмы могут быть укреплены в интересах расширения внутреннего потенциала для проведения более активных исследований и анализа характера и охвата проблемы, а также предоставления практической помощи заинтересованным государствам. По-прежнему ощущается нехватка информации по проблеме стрелкового оружия. Вместо создания еще одной группы экспертов можно было бы укрепить такие институты, как Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в целях расширения базы данных, к которой имел бы доступ Совет Безопасности.

Мы отмечаем также, что Организация Объединенных Наций продолжает сталкиваться с трудностями в деле набора экспертов и инструкторов по вопросам разоружения для работы в составе миротворческих операций на местах. Эту потребность можно было бы частично удовлетворить за счет поощрения правительств к созданию баз данных, содержащих информацию по

вопросам разоружения, для укрепления потенциала реагирования Организации Объединенных Наций в случае необходимости.

Эти инициативы, разумеется, потребуют дополнительных ресурсов — как людских, так и финансовых. В этой связи моя делегация была разочарована тем, что на недавней конференции не было проявлено конкретной приверженности вложению новых и дополнительных средств в осуществление Программы действий. Без подключения новых ресурсов наши усилия будут существенно ослаблены. Мы призываем к лучшей координации действий уже существующих небольших фондов для решения проблемы стрелкового оружия и легких вооружений для обеспечения максимальной отдачи этих ресурсов. Мы также считаем полезным изучить возможность более тесной работы с Программой развития Организации Объединенных Наций для выявления областей, в которых целевой фонд в поддержку предотвращения и сокращения распространения стрелкового оружия, включающий в себя подход «развитие в обмен на оружие», может содействовать компоненту разоружения миротворческих операций.

Стоящая перед нами задача эффективно решить проблему стрелкового оружия огромна. Надеемся, что Совет подойдет к ее решению комплексно в рамках своей деятельности. Этот вопрос должен оставаться в повестке дня Совета до тех пор, пока будет сохраняться трагическая реальность гибели людей вследствие неизбирательного использования этих видов оружия.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Ямайки за любезные слова в мой адрес.

**Г-н Чоудхури** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н министр иностранных дел, мы благодарим Вас за то, что Вы лично руководите работой этого заседания, которое имеет самое непосредственное отношение к мандату Совета. Мы благодарим Вас и делегацию Колумбии, умело руководимую послом Альфонсо Вальдивесо, за выдвижение инициативы, касающейся проведения этого открытого обсуждения по вопросу о стрелковом оружии. Приверженность Вашей страны решению проблемы стрелкового оружия

убедительно подтвердил посол Камило Рейес на первой в истории Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая недавно проходила в Нью-Йорке.

Четко сформулированное, нацеленное в будущее заявление Генерального секретаря с самого начала задает тон сегодняшнему заседанию. Мы признательны ему за это. Хочу также поблагодарить делегацию Колумбии за распространение справочного документа, в котором определены перспективные направления сегодняшней дискуссии.

В результате изменения характера конфликтов использование стрелкового оружия и легких вооружений в поддержании и усилении конфликтов многократно возрастает, оказывая разрушительное воздействие на нашу безопасность и экономику. В течение прошлого десятилетия мы стали очевидцами увеличения числа межгосударственных конфликтов, а также того факта, что ежегодно численность жертв составляла почти 500 000 человек в результате применения стрелкового оружия, число которого превышает 550 миллионов единиц.

Существует достаточно подтвержденных данных, указывающих на связь между источниками оружия, по крайней мере, в четырех последних конфликтах, фигурирующих в повестке дня Совета Безопасности. Как отмечается в записке Колумбии, связанные со стрелковым оружием проблемы неоднократно рассматривались Советом в связи с обсуждением пунктов, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, участия несовершеннолетних в вооруженных конфликтах, разоружения, демобилизации и реинтеграции, предупреждения конфликтов и миростроительства. По нашему мнению, именно этот посыл является логическим обоснованием темы сегодняшнего заседания. Кроме того, принятая Конференцией по проблеме стрелкового оружия Программа действий охватывает сферы, в которых деятельность Совета могла бы иметь адекватное значение в соответствующих ситуациях. В этой связи моя делегация хотела бы остановиться на шести приоритетных областях.

Первой являются незаконные потоки оружия. Неконтролируемый поток оружия через границы продолжает оставаться сложной проблемой даже после урегулирования конфликта. В своем докладе по вопросу разоружения, демобилизации и реинтеграции от 11 февраля 2000 года Генеральный секретарь обращает внимание на необходимость установления эмбарго на поставки оружия на местном уровне и размещения сил Организации Объединенных Наций вдоль национальных границ для прекращения незаконных потоков. В этой связи следует обратить внимание на пример Косово. В своей резолюции 1160 (1998) Совет Безопасности установил запрет на продажу или поставки стрелкового оружия и легких вооружений. Его необходимо и дальше активно проводить в жизнь, вводя серьезные меры наказания в целях обуздания широко масштабных незаконных поставок.

В свете того, что в скором времени миссии Организации Объединенных Наций предстоит провести выборы в Косово, большую важность имели ликвидация незаконного владения оружием в крае и запрет на пересечение его границ. Установление контроля над массовым незаконным владением оружия и разоружение незаконных вооруженных групп является важным предварительным условием для обеспечения безопасности населения и проведения свободных и справедливых выборов. Как и в Косово, проблема стрелкового оружия признается и в Восточном Тиморе, хотя она и не проявляется там со всей очевидностью. С учетом того, что в конце этого месяца в Восточном Тиморе будут проходить выборы, этому вопросу следует уделить первоочередное внимание. Принимаемые Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе законодательные меры посредством принятия распоряжения по стрелковому оружию и процедур в области безопасности являются достойными высокой оценки шагами, которые можно было применить в аналогичных ситуациях в других странах и регионах. Стрелковое оружие нередко используется вооруженными группами в лагерях беженцев. В прошлом Совет Безопасности обращался к рассмотрению этого вопроса с учетом его разрушительного воздействия на постконфликтное восстановление и переселение беженцев.

Вторым приоритетным аспектом является эмбарго на поставки оружия. Государства — участники Конференции по проблеме стрелкового оружия в Программе действий приняли на себя обязательства принимать необходимые меры по пресечению любой деятельности, нарушающей эмбарго на поставки оружия, введенные Советом Безопасности. В случаях вооруженных конфликтов с участием многочисленных субъектов активное сотрудничество соседних государств имеет важное значение для всеобъемлющего осуществления эмбарго на поставки оружия.

Правоприменительные меры по осуществлению эмбарго на поставки оружия в полной мере зависят от выполнения государствами своего обязательства по предоставлению комитетам по санкциям Совета Безопасности имеющейся у них информации о нарушениях. Широко распространенные нарушения, которые наблюдаются в ряде случаев, выдвигают необходимость принятия более эффективных мер контроля на постоянной основе.

Важной предпосылкой является также сотрудничество и помощь государств-членов в сборе информации и обновлении баз данных. Совету необходимо призывать правительства обеспечить предоставление необходимой информации для обновления списков, касающихся незаконных поставок оружия, которые были разработаны соответствующими комитетами по санкциям.

Третьей приоритетной областью является региональное сотрудничество. Благодаря обмену информацией между правоохранительными и таможенными органами региональные организации могут играть важную роль в деле мониторинга потоков оружия. При рассмотрении ситуаций, связанных с вооруженными конфликтами, Совету Безопасности необходимо продолжить политику поощрения таких мер на региональном уровне и подчеркивать важность регионального сотрудничества в решении проблемы незаконной торговли стрелковым оружием. В соответствии с призывом, с которым обратился Совет в своем заявлении Председателя 24 сентября 1999 года, заинтересованные государства также должны вводить и укреплять добровольные национальные или региональные моратории на поставки оружия или аналогичные меры с целью запретить

производство, торговлю и поставки стрелкового оружия в подвергнувшихся этой проблеме регионах и субрегионах и препятствовать этому.

С учетом своих различных характеристик регионы могут с пользой для себя использовать опыт других регионов. В этой связи можно привести примеры моратория Экономического сообщества западноафриканских государств, Межамериканской конвенции по борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов и Кодекс поведения Европейского союза в отношении экспорта оружия.

В-четвертых, существует аспект прав человека и гуманитарной перспективы. Ни одно обсуждение проблемы стрелкового оружия не может быть полным без учета прав человека и гуманитарной перспективы. В подготовленном Межучережденческим постоянным комитетом исследовании, которое было представлено накануне Конференции по проблеме стрелкового оружия, ясно прослеживается мысль о связи между безответственным применением смертоносного стрелкового оружия и массовыми нарушениями гуманитарного права и прав человека гражданского населения. На местах примеры Сьерра-Леоне и Демократической Республики Конго лишь подтверждают эти выводы. Среди прочего, невозможно переоценить тот факт, что наличие и распространение стрелкового оружия в этих зонах конфликтов действуют в качестве факторов, усиливающих насилие.

Мы считаем, что деятельности Совета Безопасности по рассмотрению конкретных конфликтных ситуаций будет в значительной мере способствовать включение в доклады Генерального секретаря анализа о наличии, накоплении запасов, формах поставок, соглашениях о посредничестве и транспортировке в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. Как показывает недавний опыт, важное значение имеет установление финансовых сетей, стоящих за незаконными поставками оружия. Приведение в действие Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы для обнаружения финансовых сетей УНИТА является лишь началом. Успех этой инициативы должен принести большую пользу и в других аналогичных случаях.

Пятой приоритетной областью являются мирные соглашения. Вопрос об уничтожении оружия и боеприпасов нередко становится серьезным препятствием на пути осуществления мирных соглашений. Проявление решительной позиции в этом вопросе в ходе мирных переговоров и ее адекватное отражение в заключаемых по их итогам мирных соглашениях имеет важное значение для стабилизации постконфликтных ситуаций в области безопасности.

В докладе Генерального секретаря о роли Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в контексте разоружения, демобилизации и реинтеграции от 11 февраля 2000 года обращается внимание на необходимость охраны силами Организации Объединенных Наций сданного оружия, с тем чтобы передать его перестроенным вооруженным силам. Программа действий предусматривает уничтожение захваченного или собранного оружия с предварительной его маркировкой и ведение отчетности по его ликвидации. Совету следует поддерживать уничтожение как наиболее эффективный вариант ликвидации и призывать к его включению в качестве положения в мирные соглашения между сторонами. Мы очень рады тому, что сегодня нам был роздан справочник по вопросам уничтожения.

Шестое и последнее — это дети-солдаты. Мы особенно приветствуем ссылку на этот аспект, содержащуюся в заявлении Генерального секретаря. Дети — наиболее беспомощные жертвы вооруженных конфликтов, которые усугубляются стрелковым оружием и легкими вооружениями. Их доля становится еще более невыносимой в случае их насильственного набора в армию и использования в качестве детей-солдат. В этом контексте Бангладеш подтверждает необходимость в провозглашении различных регионов мира зонами, свободными от детей-солдат.

В заключение следует подчеркнуть, что проблема, созданная стрелковым оружием, многогранна и включает в себя, среди прочего, аспекты безопасности, урегулирования конфликтов и гуманитарный аспект. Ясно, что действия Совета в этих областях должны таким образом дополнять вклад гражданского общества, неправительственных организаций и промышленности. В то же время необходимо также

поощрять общесистемный подход Организации Объединенных Наций, воплощаемый Межучрежденческим постоянным комитетом и Программой координации по стрелковому оружию. В районах конфликтов Совету следовало бы поощрять региональные инициативы, которые способны вызывать к жизни глобальные действия.

Мы считаем, что вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях нельзя рассматривать отдельно от его аспекта, связанного с миром и безопасностью. Учитывая роль стрелкового оружия в увековечении круга насилия, мы должны делать упор на предотвращении. В этой связи я не могу переоценить значение развития культуры мира и отказа от насилия, особенно среди детей и молодежи, на основе образования и просветительской деятельности, дабы сегодняшние жертвы не превратились в завтрашних виновников.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Бангладеш за его любезные слова в адрес моей делегации.

**Г-н Дутрьо** (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего хотел бы приветствовать Вас в Нью-Йорке. Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его заявление.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за организацию этих прений после принятия 20 июля в Нью-Йорке Программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Я хотел бы тепло поздравить г-на Камило Рейеса (Колумбия), который очень решительно и эффективно руководил работой Конференции, несмотря на все встречавшиеся сложности и иногда глубокие разногласия между позициями, которые отстаивались на протяжении всей Конференции. Сегодняшние прения позволяют нам подвести некоторые итоги в этом вопросе на Совете Безопасности спустя почти два года после заседания на уровне министров, состоявшегося в сентябре 1999 года.

Через несколько минут Бельгия будет выступать от имени Европейского союза. Я хотел бы лишь высказать несколько замечаний по вопросам, которые нам кажутся важными.

Угроза, порождаемая распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия, это вопрос не новый. Совет ежедневно наблюдает разрушительные последствия этого оборота, особенно в Африке. Распространение и незаконное распространение этого оружия разжигают и подпитывают конфликты. Они также очень затрудняют поддержание и укрепление мира.

Для борьбы с этим злом необходимы действия на всех уровнях: национальном, региональном и международном. Мы были рады результатам первой конференции Организации Объединенных Наций по этому вопросу, на которой удалось принять Программу действий, где определены многочисленные меры, которые необходимо принять, и усилия, которые необходимо приложить. Я вновь повторю призыв, с которым выступил тогда министр Шарль Жослен, в отношении обязанности каждого государства обеспечивать, чтобы отклик международного сообщества на эту проблему соответствовал надеждам, которые на него возлагаются, особенно странами, которым грозит непосредственная опасность и которые непосредственно затронуты чрезмерным накоплением и незаконным оборотом стрелкового оружия, особенно в Африке.

Я хотел бы подчеркнуть несколько приоритетов и рассмотреть ряд возможных для Совета Безопасности вариантов осмысления ситуации. Во-первых, Совет должен призвать все государства принять необходимые меры для оперативного осуществления Программы действий, принятой 20 июля, и продолжать нынешние усилия, в частности в том, что касается маркировки оружия и международного сотрудничества для выявления сетей, используемых для оборота стрелкового оружия. Мы в Совете видели масштабы этой проблемы, в частности в рассматривавшихся нами очень подробных докладах о нарушениях эмбарго в Анголе и в Сьерра-Леоне.

Мы должны извлечь необходимые уроки на глобальном уровне и создать механизм для сотрудничества между государствами, который мог бы препятствовать действиям лиц, занимающихся таким оборотом. Франция и Швейцария разработали в этой связи проект международного документа, который получил широкую поддержку международного сообщества и рассматривается в рамках механизма последующих действий

Программы действий. Мы полны решимости, действуя на основе положений Программы действий, касающихся отслеживания, продолжать наши действия для осуществления этого проекта, ибо он составляет сердцевину коллективных усилий по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и по повышению ответственности государств в этой области. Следующим шагом станет организация в рамках Первого комитета Генеральной Ассамблеи в октябре исследования по проекту международного документа об отслеживании стрелкового оружия.

Совет Безопасности должен понимать масштабы ущерба, наносимого распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия в странах, переживающих внутренний конфликт, или находящихся в состоянии напряженности со своими соседями. Легкие вооружения - это оружие всех партизанских сил, и его легче всего использовать; вооруженные силы и гражданские лица, дети, мужчины и женщины — все в свою очередь являются его пользователями — порой вынужденными — или жертвами. В обществах, которые уже уязвимы в результате отсутствия политической стабильности и отсутствия справедливого и долгосрочного экономического развития, где конфликты, к сожалению, не удается предотвратить политическими решениями, накопление этого оружия, в частности через незаконный оборот, имеет наихудшие последствия.

Стрелковое оружие, зачастую до смешного дешевое, легко доступно. Оборот оружия не только разжигает нынешний конфликт, но и является той искрой, от которой взрывается пороховая бочка, и служит инструментом культурного насилия, которое подрывает любые мирные попытки по урегулированию конфликта. Затронутым странам и международному сообществу, которое пытается помочь им, чрезвычайно трудно избавиться от этого оружия с помощью программ разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Вот почему важно, как Европейский союз делал это в контексте своих совместных действий, чтобы государства принципиально воздерживались от поставок оружия негосударственным образованиям или группам.

Также необходимым представляется развитие превентивных действий в области разоружения. Недавний доклад Генерального секретаря по

предотвращению вооруженных конфликтов является своевременным напоминанием для государств об их основной ответственности за предотвращение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Практические меры по разоружению, предпринимаемые в целях сбора и уничтожения запасов незаконного стрелкового оружия, имеют важнейшее значение и заслуживают дальнейшей проработки.

Совет Безопасности мог бы просить Генерального секретаря подготовить в течение шести месяцев доклад, основанный на недавнем конкретном опыте, на принципах, условиях и возможных рекомендациях, касающихся сбора оружия, разоружения и уничтожения собранного стрелкового оружия. Совет мог бы таким образом предусмотреть возможность поддержки проекта такого типа в контексте своей деятельности по предотвращению конфликтов.

Совет Безопасности мог бы также воспользоваться информацией, подготавливаемой Генеральным секретарем в соответствии с положениями пункта 36 раздела II Программы действий, относительно мер, предпринимаемых государствами-членами, а также, если возможно, имеющимися в его распоряжении статистическими данными о количестве находящегося в обращении стрелкового оружия. В целях привлечения внимания Совета к потенциальным угрозам для международного мира и безопасности Генерального секретаря можно было бы просить предоставлять эту информацию, в частности в докладах о ситуациях в регионах и субрегионах, которые он будет периодически представлять Совету Безопасности.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть крайне важное значение строгого соблюдения установленных Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия, а также хотел бы напомнить о необходимости разработки всеобъемлющего подхода, поскольку незаконная торговля стрелковым оружием неразрывно связана с другими видами торговли, например с торговлей ценными природными ресурсами, такими как алмазы.

Франция хотела бы напомнить о своем предложении относительно создания постоянного механизма наблюдения за соблюдением целенаправленных санкций и осуществлением

контроля над незаконной торговлей ценными природными ресурсами в зоне вооруженных конфликтов. Опыт работы групп экспертов по Анголе и Сьерра-Леоне продемонстрировал не только полезность таких механизмов наблюдения, но и ограниченные возможности специальных органов, которые имеют дело лишь с определенными режимами целенаправленных санкций и располагают лишь ограниченными сроками полномочий.

Единый постоянно действующий механизм обеспечил бы Совету и комитетам по санкциям своего рода банк специальных знаний и структурных данных, который позволил бы им лучше понять сложный характер торговли и связанных с ней аспектов, а также осуществлять наблюдение за соблюдением эмбарго, особенно в отношении стрелкового оружия и ресурсов, дающих возможность его приобрести.

Принятая 20 июля в Нью-Йорке Программа действий должна быть в полном объеме и в срочном порядке осуществлена всеми государствами. Совет Безопасности и его члены призваны сыграть особую роль в этой области с учетом главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, которая возложена на этот орган согласно Уставу. Мы надеемся, что сегодняшние прения позволят нам начать и развивать эффективные и коллективные действия в этой области.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в адрес моей страны.

**Г-н Элдон** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне тепло приветствовать Вас в Нью-Йорке и в Совете Безопасности. Я также благодарю Генерального секретаря за его весьма полезное и содержательное выступление, послужившее началом этих прений.

Поскольку позднее в ходе данного обсуждения представитель Бельгии выступит от имени Европейского союза, я ограничусь предельно краткими замечаниями, не в последнюю очередь из-за длины сегодняшнего списка ораторов.

Состоявшаяся в июле первая в истории Конференция Организации Объединенных Наций

по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах ознаменовала собой новый этап в усилиях международного сообщества по борьбе с бесконтрольным распространением стрелкового оружия и его злоупотреблением. Ее необходимо рассматривать в качестве отправной точки длительного процесса, предусматривающего принятие последующих практических мер.

Наряду с другими ораторами я хотел бы воздать должное усилиям посла Рейеса, обеспечившего успех этой Конференции. С нашей стороны, мы были рады, что сэр Майкл Уэстон смог принять участие в качестве посредника на одном из этапов переговоров.

Успех Конференции будет определяться степенью ее воздействия на масштабы незаконной торговли стрелковым оружием и дестабилизирующего накопления этих вооружений. Последствия всего комплекса связанных со стрелковым оружием вопросов для решения таких проблем, как разоружение, демобилизация, расселение и реинтеграция (РДРР), а также проблем детей, о чем говорил Генеральный секретарь, весьма очевидны.

Поэтому совершенно ясно, что Конференция должна рассматриваться в качестве отправной точки этого процесса. Также ясно, что Совет Безопасности может внести реальный вклад в этот процесс, поскольку многие из этих вопросов имеют отношение к нашей работе.

Мне показалась особенно интересной идея актуализации проблемы стрелкового оружия в нашей работе, о чем говорила посол Патриция Даррант, Ямайка. Думаю, чем больше мы будем предпринимать практических мер для обеспечения того, чтобы аспект стрелкового оружия стал неременной частью нашей работы, тем больших результатов мы добьемся. Возможно, это типично британское восприятие, однако не могу не считать, что, чем больше мы будем делать упор на принятии мер, которые на деле позволят изменить ситуацию к лучшему, тем большее значение они будут иметь по сравнению с пространными докладами теоретического толка.

По этой причине Соединенное Королевство решительно поддерживает Программу действий, ставшую результатом июльской Конференции. Мы

разработали всеобъемлющую программу сокращения масштабов распространения стрелкового оружия и легких вооружений, выделив на ближайшие три года по меньшей мере 19 млн. фунтов, или примерно 30 млн. долл. США, на решение проблемы распространения стрелкового оружия и легких вооружений и злоупотребления ими, а также на оказание поддержки последующей деятельности по итогам Конференции.

С нашей стороны, мы предпримем соответствующие усилия. Чрезвычайно важно, чтобы система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом также сыграли свою роль в этом процессе.

**Председатель (говорит по-испански):** Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в адрес Колумбии.

**Г-н Гатилов (Российская Федерация):** Г-н Председатель, Российская делегация приветствует Ваше председательство в качестве министра иностранных дел Колумбии на сегодняшнем заседании Совета Безопасности, инициированном делегацией Колумбии. Мы также приветствуем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и признательны ему за оценки, высказанные по проблеме легкого и стрелкового оружия.

Мы отмечаем, что в последнее время проблематика распространения легкого и стрелкового оружия стала занимать важное место на различных форумах — от международных организаций до региональных конференций. Совсем недавно в Нью-Йорке проходила представительная Конференция Организации Объединенных Наций по незаконному обороту легкого и стрелкового оружия, на которой был принят Заключительный документ, призванный определить основные направления действий международного сообщества в этой сфере. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций также рассматривал данную проблему в сентябре 1999 года.

Россия разделяет опасения широкого круга стран относительно того, что неконтролируемое распространение легкого и стрелкового оружия может представлять угрозу региональному миру и безопасности. Без решения вопросов предотвращения и ограничения опасного

расползания легкого и стрелкового оружия в мире невозможно урегулирование конфликтов, обеспечение безопасности людей, поддержание стабильного экономического развития.

Россия, являясь одним из основных производителей и экспортеров легкого и стрелкового оружия, проводит ответственную политику в сфере его поставок на международный рынок, предпринимает меры по ужесточению контроля за производством, оборотом и передачей этого оружия, на плановой и регулярной основе проводит уничтожение его излишков. Так, в период с 1998 года по 2001 год на арсеналах и базах Министерства обороны Российской Федерации было утилизировано свыше 420 000 единиц стрелкового оружия и средств ближнего боя, в том числе 44 000 единиц в 2000–2001 годах. Кроме того, Министерством внутренних дел Российской Федерации в 2000–2001 годах из незаконного оборота было изъято 2482 единицы легкого и стрелкового оружия, из них уничтожено 1142 единицы, остальное оружие будет утилизировано по мере разрешения уголовных дел.

Мы разделяем подходы многих членов Организации Объединенных Наций к проблеме легкого стрелкового оружия, основывающих свою позицию на положениях статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций о законном праве государств на самооборону, что подразумевает приобретение на легальном основании необходимого оружия. При этом всем следует проводить ответственную линию в сфере поставок оружия на международный рынок, предпринимать меры на национальном уровне по ужесточению контроля за экспортом, производством и поставками легкого стрелкового оружия, усиливать борьбу с его незаконным распространением.

В нашей стране в последние годы вступили в действие законы и акты, регулирующие внутренний оборот оружия, в том числе стрелкового, правила и порядок его производства, передачи, хранения, а также его экспорт в зарубежные государства. Поставки за рубеж российских вооружений, включая легкое стрелковое оружие, осуществляются по лицензиям и под строгим государственным контролем.

В работе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций мы часто сталкиваемся с вооруженными конфликтами, где проблематика легкого стрелкового оружия играет не только важную, а зачастую и решающую роль. Считаем, что в ходе предметного рассмотрения кризисных ситуаций Совету следует уделять большее внимание проблеме незаконных и дестабилизирующих поставок оружия. Один из ярких примеров тому — незаконные поставки в Косово (СРЮ), а также сохранение большого количества легкого и стрелкового оружия на руках у населения этого края. На существование этой проблемы указал в своем выступлении представитель Бангладеш. Все это прямо противоречит резолюциям Совета Безопасности 1160 (1998) и 1244 (1999) и лишь осложняет достижение косовского урегулирования, угрожает жизни мирных жителей и миротворцев. Те, кто причастен к таким нарушениям, берут на себя огромную ответственность за возможные дестабилизирующие последствия для всего Балканского региона. К сожалению, в свое время из опасости такой ситуации не было сделано надлежащих выводов. В результате мы имеем нынешнее развитие обстановки в Македонии.

На повестке дня также повышение эффективности вводимых Советом Безопасности режимов эмбарго на поставки вооружений. Об этой проблеме также говорил целый ряд выступивших ораторов. “Дырявое” военное эмбарго способно лишь усугубить противостояние конфликтующих сторон и подорвать авторитет Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом.

Мы считаем, что правильным направлением в решении этой проблемы стало недавнее принятие резолюции Совета Безопасности по созданию механизма мониторинга за осуществлением антиталибских санкций, задачей которого является повышение эффективности выполнения введенного Советом Безопасности в соответствии с резолюцией 1333 (2000) эмбарго на поставки оружия Движению талибов.

Хотели бы особо отметить в этой связи роль Колумбии как председателя Комитета по санкциям, учрежденного в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1267 (1999), при подготовке и согласовании данной резолюции.

Мы поддерживаем подключение Организации Объединенных Наций, в том числе и в рамках проведения миротворческих операций, к усилиям по сбору и уничтожению легкого стрелкового оружия при наличии согласия соответствующих государств и обращения к Организации за содействием. Готовы принимать во внимание и региональные инициативы, налагающие мораторий или ограничения на экспорт, импорт и производство легкого стрелкового оружия, если они носят добровольный и недискриминационный характер.

В этом контексте полезным мог бы стать специальный доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором суммировалась бы вся проделанная работа Организации Объединенных Наций по проблематике легкого стрелкового оружия, включая вклад групп правительственных экспертов Организации Объединенных Наций и итоги Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам незаконной торговли легким и стрелковым оружием.

Исходим из того, что продолжение дискуссии по проблематике легкого стрелкового оружия в рамках Совета Безопасности следует больше акцентировать на рассмотрении конкретных ситуаций, создающих угрозу региональному и международному миру и безопасности.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Российской Федерации за его любезные слова в мой адрес.

**Г-н Ван Инфань** (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего мне хотелось бы тепло приветствовать Вас, г-н Председатель, в связи с Вашим прибытием в Нью-Йорк и председательством в ходе этих открытых прений. Мне также хотелось бы поблагодарить Вас за любезные слова, адресованные мне в моем качестве Председателя в июле месяце.

Посол Камило Рейес Родригес, представитель Колумбии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, успешно руководил работой Конференции по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, а также способствовал принятию Конференцией программы действий. В текущем месяце благодаря усилиям Вашей страны мы имеем возможность провести настоящие открытые прения

по этому вопросу. Здесь, в Совете Безопасности, я хотел бы в этой связи выразить Колумбии нашу признательность за ее усилия и вклад в этой области. Мне также хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за только что сделанное им заявление.

В последние годы чрезмерное накопление и незаконная торговля стрелковым оружием способствуют и ужесточению войн, и усугублению конфликтов в целом ряде стран и регионов, подрыву постконфликтного восстановления и приводят к серьезным гуманитарным проблемам, что вызывает растущую обеспокоенность международного сообщества. Программа действий, принятая в ходе Конференции в прошлом месяце, четко излагает конкретные меры, которые необходимы для решения этих проблем на глобальном, региональном и национальном уровне, что знаменует собой хорошее начало в рамках международных усилий на пути к решению проблемы незаконной торговли стрелковым оружием.

В качестве органа, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности неоднократно затрагивал проблему стрелкового оружия в своей работе, особенно при рассмотрении вопросов, касающихся региональных очагов напряженности. В последние годы в ходе рассмотрения таких вопросов, как программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, защита гражданского населения, женщин и детей в вооруженных конфликтах, а также предотвращение вооруженных конфликтов, Совет всегда уделял особое внимание проблеме стрелкового оружия. В 1999 году Совет принял заявление председателя по этому вопросу. Все это можно расценивать в качестве важного компонента в рамках международных усилий, направленных на скорейшее решение проблемы стрелкового оружия.

Делегация Китая поддерживает необходимость устойчивого последующего внимания со стороны Совета Безопасности к этому вопросу в рамках его мандата. По нашему мнению, такое внимание должно находить все большее отражение в рассмотрении конкретных вопросов. Несмотря на тот факт, что Совет не является специализированным органом, занимающимся проблемой стрелкового оружия, осуществляемая им

в этой области работа представляет собой очень важную часть глобальных усилий в этом направлении. Совету необходимо укреплять свое сотрудничество и координацию с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций в решении данной проблемы, с тем чтобы каждый из них мог вносить свой должный вклад и обеспечивать взаимодополняемость и объединение усилий.

Проблема чрезмерного накопления и незаконного оборота стрелкового оружия является наиболее серьезной и характерной для африканского континента, при этом целый ряд стран несет основное бремя последствий этого зла. Поэтому мы считаем, что особое внимание следует уделить вопросу стрелкового оружия в этом регионе. При рассмотрении конфликтов в африканском регионе Совету Безопасности надлежит внимательно прислушиваться к мнениям заинтересованных сторон по вопросу стрелкового оружия и активизировать сотрудничество в этой области с соответствующими региональными организациями. В своих усилиях по содействию мирным процессам, осуществлению программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, направлению миссий по поддержанию мира, принятию эмбарго на поставки вооружений и запуску процессов в области миростроительства повышенное внимание следует уделять проблеме стрелкового оружия как важного компонента этих усилий.

Решительно выступая против незаконного производства стрелкового оружия и поддерживая усилия международного сообщества по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием, Китай вносит свой вклад в решение этого вопроса. В этих целях на состоявшейся в прошлом месяце Конференции китайская делегация, среди прочего, внесла предложение из пяти пунктов, которые я хотел бы повторить.

Во-первых, с учетом своих специфических национальных особенностей страны должны разработать и улучшить свои законодательства и нормы в области производства, обладания, передачи и накопления стрелкового оружия, а также принять практические меры для обеспечения строгого контроля. Во-вторых, страны и регионы должны активизировать сотрудничество и координацию усилий в деле борьбы с незаконной торговлей

стрелковым оружием. В-третьих, международное сообщество должно и впредь оказывать поддержку странам и регионам в их усилиях по решению проблемы стрелкового оружия, и Организация Объединенных Наций, а также другие соответствующие международные организации призваны сыграть важную роль в этом отношении. В-четвертых, в стремлении прекратить напряженность и конфликты в соответствующих странах и регионах, международное сообщество должно также предпринять активные усилия с целью помочь им в развитии экономики, искоренении нищеты и обеспечении устойчивого развития, а также в установлении прочного мира и стабильности, с тем чтобы искоренить проблему стрелкового оружия. В-пятых, необходимо уважать суверенитет государств, а также защищать их право на законное производство, обладание и передачу стрелкового оружия.

Эти пять пунктов, выдвинутые китайской делегацией, являются итогом тщательного рассмотрения и изучения нами всех аспектов незаконной торговли стрелковым оружием, а также причин и обстоятельств, ее вызывающих. Мы уверены, что, если международное сообщество будет работать сообща, проблема стрелкового оружия будет успешно решена.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в адрес Колумбии.

**Г-н Шауши** (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас и дружественную нам Колумбию за организацию этих общих прений в Совете Безопасности по вопросу о стрелковом оружии. Мы также признательны Вам за очень полезный рабочий документ, подготовленный Вашей делегацией по этому вопросу.

Мы благодарим также Генерального секретаря за его сегодняшнее важное выступление.

Поскольку прерогативой Совета Безопасности является поддержание международного мира и безопасности, вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях касается его непосредственно. Очевидно, что это происходит всякий раз, когда Совет занимается урегулированием конфликта или напряженности в контексте миротворческих операций.

Сегодняшнее заседание особенно своевременно с учетом серьезного характера проблемы и конфликтных ситуаций, сложившихся в ряде регионов мира. Созыв этого заседания два года спустя после заседания Совета Безопасности 24 сентября 1999 года отражает растущую обеспокоенность международного сообщества по поводу этой серьезной угрозы. Действительно, проблема распространения стрелкового оружия и легких вооружений, которые являются дешевыми и которые легко транспортировать, на протяжении нескольких лет была в центре внимания государств — членов Организации Объединенных Наций, ряда других международных, региональных и субрегиональных организаций и международного сообщества в целом.

Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшаяся в Нью-Йорке 9–20 июля, является тому свидетельством. Принятие на конференции важного документа — Программы действий — является первым этапом длительного процесса, который мы должны поддержать, с тем чтобы положить конец угрозе, которую представляет собой стрелковое оружие. Все мы должны объединить свои усилия в интересах его полного осуществления.

Возникают все новые очаги напряженности, и порой они превращаются в вооруженные конфликты — либо внутренние, либо между соседними странами, — что имеет трагические последствия для ни в чем не повинного мирного населения. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и передаче этих видов оружия усиливают, затягивают и ужесточают эти конфликты. Поэтому необходимы скоординированные и незамедлительные действия со стороны международного сообщества, с тем чтобы наладить более жесткий контроль и лучшее управление в этой очень сложной области.

В этой связи мы полагаем, что наиболее эффективным путем предотвращения конфликтов является ликвидация таких коренных причин, ведущих к их развязыванию, как нищета, экономические, этнические и культурные проблемы и другие. Поэтому международное сообщество должно действовать на всех уровнях: субрегиональном, региональном и международном;

во всех областях: в области разоружения, поддержания мира и постконфликтного миростроительства; а также одновременно на уровне предотвращения и искоренения причин, лежащих в основе возникновения конфликтов.

В условиях конфликтов проблема должна рассматриваться в целом в контексте разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Совет Безопасности проявляет определенный интерес к этому аспекту, особенно в последние несколько лет. Совет должен сохранять этот интерес, посвятив себя дальнейшему совершенствованию своей деятельности в этой области с целью повышения ее эффективности. В этой связи мы полагаем, что элементы, предложенные в разделе E рабочего документа, подготовленного Председателем, заслуживают внимания и рассмотрения в Совете.

Наша делегация считает, что само по себе накопление оружия не может рассматриваться как излишнее или дестабилизирующее, поскольку большое количество оружия, находящегося под строгим и эффективным контролем стабильного государства вовсе не обязательно ведет к насилию. И, наоборот, в иных ситуациях небольшое количество оружия может быть дестабилизирующим фактором. Это заставляет нас при поисках решения принимать во внимание специфику положения в каждой стране.

В этом контексте наша делегация хотела бы подчеркнуть важность для развивающихся стран, для которых эти проблемы являются актуальными, укрепления их национального законодательства в области стрелкового оружия и легких вооружений. Однако они будут и впредь нуждаться в помощи со стороны международного сообщества в деле осуществления программ национального контроля, разоружения и реабилитации. Страны-производители, со своей стороны, должны запретить экспорт таких видов оружия в зоны конфликтов.

В Бамакской декларации, принятой на заседании на уровне министров, состоявшемся в Мали с 30 ноября по 1 декабря 2000 года, нашли отражение приверженность и решимость Африки делу борьбы с незаконными распространением, обращением и торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Эта Декларация отражает

видение африканских стран путей искоренения этого зла путем принятия реалистичного подхода и мер, которые при поддержке международного сообщества не могут не содействовать искоренению торговли стрелковым оружием.

Таким образом, наши усилия должны концентрироваться на цели укрепления регионального и международного сотрудничества, поскольку эта проблема выходит за пределы возможностей отдельных стран. Это не освобождает эти страны от их обязанностей. Наоборот, изначальные усилия, направленные на поиск решений, соответствующих их специфическим условиям, должны приниматься самими правительствами. В этом плане мы приветствуем различные инициативы, предпринятые на национальном и региональном уровнях, в частности те из них, которые были предприняты на африканском континенте. В этих рамках важно подчеркнуть инициативы, предпринятые Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и Экономическим и Социальным Советом, через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также прекрасные программы для борьбы с этим злом.

Нет нужды говорить о том, что любые действия, направленные на решение проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, должны учитывать законное право государств на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава, а также право народов на самоопределение.

Поддерживая усилия, предпринимаемые на международном уровне для решения проблемы стрелкового оружия, мы полагаем, что они ни в коем случае не должны отвлекать наше внимание от главного вопроса ядерного разоружения, который еще так далек от разрешения и по-прежнему остается величайшей угрозой для человечества. Внимание к проблеме стрелкового оружия и легких вооружений должно сопровождаться необходимыми усилиями со стороны международного сообщества по ядерному разоружению.

**Г-н Кунжул** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Колумбию в связи с вступлением в должность председательствующей в Совете

Безопасности страны в августе. Моя делегация действительно рада видеть Вас, министра иностранных дел Колумбии, на посту Председателя этого открытого заседания Совета Безопасности. Ваше личное участие в нашей работе является подтверждением приверженности и неустанных усилий Колумбии в борьбе международного сообщества с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Недавно завершившаяся Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, проходившая под председательством посла Рейеса, в очередной раз подчеркнула то важное значение, которое Колумбия придает этому вопросу. Я признателен Вашей делегации за представление общих элементов, которые могут послужить полезным ориентиром в нашей дискуссии (S/2001/732, приложение).

Я также хотел бы от имени моей делегации выразить признательность Генеральному секретарю за его важное заявление, с которым он сегодня выступил.

Широкое признание получает тот факт, что стрелковое оружие и легкие вооружения являются сегодня предпочтительным оружием в вооруженных конфликтах. Они по-прежнему широко применяются повстанческими группами, военными диктаторами и террористами в целях поддержки конфликтов, дестабилизации правительств и обществ и создания атмосферы хаоса. Жестокие гражданские войны в Сомали, Анголе и Руанде, которые происходили в последнее десятилетие и унесли жизнь более 2,5 миллиона человек, в основном велись с применением стрелкового оружия.

Это оружие можно лишь условно называть легким. Оно вызывает неописуемые и широкомасштабные страдания и бедствия. Их распространение по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. С учетом того, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, на него возлагается не только моральная ответственность за решение проблемы стрелкового оружия.

Африка является континентом, который в наибольшей степени страдает от стрелкового оружия и легких вооружений. В своей резолюции 1209 (1998) о незаконных поставках оружия в Африку Совет Безопасности выразил серьезную обеспокоенность дестабилизирующим воздействием незаконного потока оружия, в особенности, стрелкового оружия в Африку. По прошествии трех лет Африка по-прежнему переполнена стрелковым оружием и легкими вооружениями, которое продолжает разжигать и поддерживать бесчисленные конфликты. Группы экспертов доказали безусловное существование связи между незаконным приобретением оружия и незаконной эксплуатацией таких природных ресурсов, как алмазы и драгоценные металлы, которые используются на оплату закупок оружия.

Несмотря на то, что Совет Безопасности прилагает неустанные и активные усилия для нахождения путей и средств для прекращения многочисленных африканских конфликтов, мы до сих не добились сокращения потоков стрелкового оружия и легких вооружений в Африку, большая часть из которых производится в развитых странах. В резолюции 1209 (1998) подчеркивается важность того, чтобы все государства-члены, и в особенности государства, участвующие в производстве и сбыте оружия, ограничили поставки оружия, которые могли бы провоцировать или затягивать вооруженные конфликты или обострять напряженность или конфликты в Африке. К сожалению, когда речь идет об Африке, такие слова не подкрепляются делами.

В заявлении Председателя от 24 сентября 1999 года (S/PRST/1999/28) Совет Безопасности призвал принять меры к предотвращению притока оружия в страны и регионы, которые вовлечены в вооруженные конфликты или в которых они только что завершились. В этом заявлении Председателя также содержится призыв к правительствам стран-экспортеров оружия проявлять высочайшую степень ответственности при осуществлении своих сделок. В этой связи моя делегация считает, что перед продажей оружия эти страны несут моральное обязательство перед международным правом по удостоверению того, что конечный получатель будет использовать закупленный товар надлежащим образом. Они также обязаны устанавливать и подтверждать идентичность

конечного получателя и их потенциал поддержания контроля над оружием и боеприпасами.

В июне Совет подробно обсудил доклад Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов (S/2001/574), в котором признается тот факт, что эффективная превентивная стратегия предотвращения конфликта требует адекватного решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Совет Безопасности может и должен сыграть эффективную роль в этой связи.

В свете того, что характер конфликтов становится все более сложным, операции по поддержанию мира необходимо все в большей степени рассматривать в качестве одного из аспектов более масштабного процесса, который должен включать стратегии постконфликтного миростроительства. Как показывает опыт, хорошо спланированные программы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции являются важным и эффективным инструментом восстановления в постконфликтных странах. В этой связи важно, чтобы мы укрепляли операции по поддержанию мира, включая в них всеобъемлющие программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Первая операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включающая такой компонент, которая была развернута в 1989 году в Центральной Америке, проложила путь к проведению подобных операций в других странах и регионах. Необходимо следовать примеру Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, перед которыми была поставлена задача уничтожения оружия в контексте их деятельности по миростроительству.

Опыт Либереи показывает, что крупные арсеналы оружия, которые не были уничтожены после окончания конфликта, создают серьезные препятствия на пути постконфликтного миростроительства и сдерживают восстановительные усилия, когда это оружие оказывается в руках преступников, террористов и других антиобщественных элементов.

И в ходе конфликта и в постконфликтной ситуации жертвами нападений вооруженных групп

становится миротворческий персонал и сотрудники гуманитарных организаций. В большинстве случаев для совершения таких нападений применяется стрелковое оружие, в результате чего гибнут люди и подрывается доверие у сотрудников полевых миссий.

Процесс разоружения должен включать не только сбор стрелкового оружия и легких вооружений, но и программы действий в отношении оружия, включая меры по надежному хранению такого оружия и его окончательного удаления.

В мирных соглашениях необходимо предусматривать положения о подробной информации о численности и размещении вооруженных сил и точное описание оружия, применяемого в ходе данного конфликта. В этой области важное значение имеют сотрудничество и содействие организаций гражданского общества и неправительственных организаций. Такие положения будут содействовать более эффективному обнаружению этого оружия с целью его окончательного удаления. Уничтожение этого стрелкового оружия не только послужит средством создания атмосферы безопасности, но и направит решительный сигнал о том, что страны, в которых завершились вооруженные конфликты, отныне встали на путь мира. Это приведет к установлению большего доверия у граждан страны.

Большая часть населения в постконфликтных регионах не легко расстается со своим оружием до тех пор, пока люди не убедятся в том, что для их жизни и имущества созданы адекватные условия безопасности. Для того чтобы добиться эффективности и успеха программ демобилизации, бывшим комбатантам необходимо предоставить такие гарантии, и они также должны стать участниками надлежащих программ социальной реинтеграции, разумеется, за исключением тех случаев, когда существует необходимость их судебного преследования за совершенные против человечности преступления. Комбатантам следует предоставить стимулы для сдачи своего оружия. Кроме того, необходимо принять адекватные меры для разоружения и демобилизации детей-солдат. Необходимо также предусмотреть положения для создания им условий для получения образования и профессиональной подготовки, что будет способствовать их социальной интеграции. Особые

усилия следует также приложить для воссоединения таких детей с их семьями. Программа действий Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех их аспектах содержит в этой связи несколько рекомендаций, и важно, чтобы Совет полностью учитывал их при разработке мандатов по поддержанию мира.

В последние годы целенаправленные санкции демонстрируют свою эффективность. Введение Советом Безопасности санкций в виде эмбарго на поставки оружия в некоторой мере содействовало сокращению потоков оружия в зоны конфликта. Некоторые меры также затрудняют приобретение такого оружия и приводят к его удорожанию. Вместе с тем мы отмечаем, что некоторые беспринципные личности продолжают нарушать многочисленные эмбарго на поставки оружия, вводимые Организацией Объединенных Наций. В случае эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия УНИТА Группа экспертов, учрежденная Советом Безопасности во исполнение резолюции 1237 (1999) в прошлом году на систематической основе подробно демонстрировала и осуждала роль торговцев оружием и транспортных агентств в деле поставок оружия УНИТА. В своей резолюции 1196 (1998) Совет Безопасности призвал государства принять законодательство, согласно которому нарушение эмбарго на поставки оружия квалифицировалось бы в качестве уголовного преступления. Такой призыв подтвержден в Программе действий Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех их аспектах.

Тем не менее Совету Безопасности предстоит принять новые меры для повышения эффективности своих эмбарго на поставки оружия. Необходимо повысить потенциал Совета Безопасности, комитетов по санкциям и Секретариата в отношении наблюдения за осуществлением эмбарго на поставки оружия, и Совет Безопасности должен проявить политическую решимость к тому, чтобы добиться этой цели. Было бы очень важно, чтобы комитеты по санкциям получили возможность представлять в их ежегодных докладах раздел по осуществлению эмбарго на вооружения, по возможным нарушениям

мер, сообщаемым им, и соответствующие рекомендации по укреплению эффективности эмбарго на поставки оружия.

Секретариат Организации Объединенных Наций должен иметь постоянную группу экспертов для проверки на предмет несоблюдения эмбарго на поставки оружия, за которым затем должны следовать конкретные меры. Мы также должны активизировать кампанию по преданию гласности имен тех лиц, которые замешаны в нарушениях эмбарго на поставки оружия.

Маврикий приветствует решение Экономического сообщества западноафриканских государств возобновить еще на три года мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений. Такие инициативы должны поощряться, и их следует повторять в других регионах.

Недавняя Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием привнесла новый импульс в борьбу с незаконной торговлей стрелковым оружием на всех уровнях. Программа действий действительно является важным путеводителем, которым все мы должны руководствоваться в борьбе с последствиями незаконной торговли этим оружием. Однако мы, африканцы, несколько разочарованы тем, что не удалось достичь консенсуса по вопросу продажи стрелкового оружия и легких вооружений негосударственным участникам. Международное сообщество прекрасно знает, что когда речь идет об Африке, именно хорошо вооруженные силы негативного толка продолжают в течение десятилетий подрывать мир и безопасность.

Наша делегация надеется на то, что в предстоящие годы добрая воля восторжествует и что в этом плане удастся в конечном итоге добиться консенсуса.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Маврикия за его добрые слова о Колумбии.

**Г-н Стрёммен** (Норвегия) (*говорит по-английски*): У Мали и Норвегии сегодня совместное заявление по вопросу о стрелковом оружии, и поэтому я лишь скажу, что наша делегация очень рада видеть, что Вы, г-н министр иностранных дел,

и Колумбия руководите работой Совета Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Норвегии за любезные слова в адрес Колумбии.

**Г-н Кассе** (Мали) (*говорит по-французски*): В последние годы вооруженные конфликты унесли миллионы жизней людей, большинство из которых гражданские лица, и большая часть из них была убита из стрелкового оружия и легких вооружений. Торговля этим оружием — это подлинная угроза миру и безопасности, в частности в Африке.

Норвегия сотрудничает с Мали по конкретным и практическим методам уменьшения этой угрозы в нашем регионе. Норвегия и Мали придают приоритетное значение вопросу стрелкового оружия в своей внешней политике. Так, наши две страны придерживаются одинаковых позиций по критически важным вопросам, связанным с проблемой стрелкового оружия, как было четко заявлено в ходе недавней Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех их аспектах. Насколько я знаю, такая процедура впервые применяется в Совете Безопасности, и сегодня я имею честь выступить также от имени Норвегии.

Позвольте мне выразить Вам, г-н министр, наше глубокое удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите сегодняшним заседанием, и поприветствовать Вашу инициативу по проведению этого заседания по вопросу, которому наши правительства придают приоритетное значение. В свете недавней Конференции Организации Объединенных Наций эта инициатива действительно является вполне своевременной. Я хотел бы, пользуясь возможностью, воздать должное Вашему соотечественнику, послу Колумбии г-ну Рейесу за впечатляющую работу, проделанную им в качестве Председателя этой Конференции. Те из нас, которые присутствовали в залах заседаний в долгие ночи Конференции, знают, что потребовались все его искусство и прозорливость. В противном случае мы бы никогда не достигли согласия по итоговому документу. Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря за то заявление, с которым он выступил сегодня утром.

Мали и Норвегия надеются, что Программа действий Конференции послужит стимулом для международной деятельности, направленной на прекращение незаконной торговли и чрезмерного и дестабилизирующего накопления стрелкового оружия. Хотя Конференция явилась шагом в верном направлении, мы не будем скрывать, что наши страны предпочли бы, чтобы был принят более амбициозный план действий. Мы разделяем это мнение с многочисленными странами Африки, который является континентом, наиболее серьезно пострадавшим от распространения стрелкового оружия. Мали и Норвегия считают, что существует срочная необходимость в международном соглашении относительно четких критериев экспорта, которое могло бы эффективно осуществляться. Нам также необходимо продолжать разработку международных юридических документов по маркировке и отслеживанию стрелкового оружия и по брокерским операциям. Мы сожалеем о том, что на Конференции не удалось достичь согласия по формулировке, признающей необходимость в создании и поддержании в отношении частных лиц контроля за обладанием этим видом смертоносного оружия.

Мы должны подчеркнуть, что на региональном и субрегиональном уровне африканские страны принимают важные меры по сокращению незаконной торговли стрелковым оружием. Недавние инициативы Организации африканского единства, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и стран Восточной Африки тому примеры. Норвегия поддержала новаторскую работу, проделанную Мали и другими странами Западной Африки по введению моратория Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) на стрелковое оружие и легкие вооружения. Мораторий ЭКОВАС был только что продлен на три года начиная с 5 июля 2001 года. Кроме того, меры Программы действий, касающиеся моратория, теперь включены в качестве положений в протокол ЭКОВАС, связанный с механизмом по предотвращению и регулированию конфликтов. Африканские страны предприняли шаг против торговли стрелковым оружием, которое обычно производится за пределами их континента. Сегодня как никогда необходимо подкрепить инициативы, предпринятые Африкой, и приступить к решительному этапу в предотвращении конфликтов на основе

эффективного международного механизма по контролю и сбору стрелкового оружия и управлению запасами. Мали и Норвегия призывают сообщество доноров предоставлять более существенную поддержку этим инициативам, которые представляют собой конкретные меры по предотвращению конфликтов.

В этой связи программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов являются одним из наиболее важных инструментов, имеющихся в распоряжении Совета Безопасности. В Западной Африке, в Сьерра-Леоне, РДР является примером того, насколько важны эти меры в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Вот почему мы должны серьезно подумать, как надлежащим образом интегрировать такую программу в будущие операции по поддержанию мира. В результате Мали и Норвегия предлагают, чтобы Генеральный секретарь представил Совету доклад по урокам, которые следует извлечь из программ РДР.

Как было отражено в наших недавних прениях по миростроительству и предотвращению конфликтов, один из уроков, которые мы к настоящему времени извлекли из реальной жизни, состоит в том, что одного лишь сбора стрелкового оружия недостаточно. Учреждение нейтральной зоны безопасности и юридического механизма играет важную роль в создании безопасной обстановки, способствующей развитию. «Безопасность прежде всего» — это лозунг, который уже использовался в ходе действий по достижению мира и примирения в Мали и для установления моратория ЭКОВАС.

Практические меры по разоружению следует поместить в более широкий контекст, и они должны сопровождаться целенаправленными программами развития, для того чтобы у бывших комбатантов было больше перспектив. В этой связи Мали и Норвегия больше всего обеспокоены положением детей-солдат, которым следует уделять особое значение в рамках программ такого рода.

Как и в случае с Демократической Республикой Конго, мы сейчас сталкиваемся с важной проблемой, из-за которой мы, видимо, должны будем поддерживать программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые также должны включать в себя меры по

репатриации и расселению. Организация и координация такой всеобъемлющей программы послужит тестом для способности семьи Организации Объединенных Наций обеспечить совместную работу всех ее институтов вместе с другими организациями, такими как Всемирный банк, в деле строительства прочного мира. Конечно, это также будет тестом в отношении того, насколько долгосрочное, достаточное и предсказуемое финансирование может быть обеспечено для выполнения этой задачи. Мали и Норвегия хотели бы заявить о своем предпочтении в отношении такой системы, при которой программы РДР, как правило, финансировались бы на основе взносов государств-членов.

Эмбарго на поставки оружия — это еще один инструмент, имеющийся в наличии у Совета Безопасности. В Программе действий четко указывается, что государства обязаны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении таких санкций. Стрелковое оружие зачастую финансируется за счет алмазов из зон конфликтов и другого дорогого сырья, о чем свидетельствуют конфликты в Анголе и Сьерра-Леоне. Мали и Норвегия считают, что постоянный механизм контроля за санкциями, который сейчас рассматривается Советом Безопасности, станет ценным инструментом для укрепления санкций и тем самым будет способствовать нашим усилиям по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием.

Мали и Норвегия рассматривают Программу действий, выработанную на Конференции Организации Объединенных Наций, не в качестве завершения, а в качестве начала процесса. Только что закончившиеся длительные и сложные переговоры по достижению согласия относительно этой Программы действий показали, что в ходе будущей работы нам предстоит решить много серьезных проблем, в частности в том, что касается мер, входящих в сферу компетенции Совета Безопасности. В своем сегодняшнем совместном заявлении в Совете Мали и Норвегия хотели бы подчеркнуть необходимость осуществления совместных усилий в целях решения этих трудных задач.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Мали за любезные слова в адрес Колумбии.

**Г-н Кучинский** (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы приветствовать Вас в Нью-Йорке и поздравить Колумбию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Мы также воздаем должное Генеральному секретарю за его сегодняшнее важное заявление.

Г-н Председатель, я хочу присоединиться к другим ораторам и выразить Вам благодарность за организацию этих прений по вопросу о стрелковом оружии. Мы согласны с тем, что проблема стрелкового оружия, и в частности его незаконного распространения, является одной из тех проблем, которые в соответствии со своим мандатом должен решать Совет Безопасности. Мы разделяем мнение о том, что неконтролируемое накопление и распространение стрелкового оружия и легких вооружений может приводить к вспышкам вооруженных действий, дестабилизировать ситуации, подрывать осуществление мирных соглашений и препятствовать осуществлению усилий в области постконфликтного миростроительства во всем мире. Эти виды оружия нередко являются основными инструментами насилия в многочисленных конфликтах, в особенности в зонах, где широко распространены незаконные поставки стрелкового оружия.

Глобальные аспекты этой проблемы были четко продемонстрированы на недавно состоявшейся Конференции Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить посла Камило Рейеса за его прекрасное руководство этим важным международным форумом.

С учетом транснационального характера этой проблемы мы глубоко убеждены, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также в ограничении распространения этих видов оружия. В рамках этого процесса Совет Безопасности призвать сыграть особую роль. Мы полагаем, что Совет может внести свой вклад в таких областях, как повышение эффективности установленных им эмбарго на поставки оружия, ликвидация военных экономических систем и поощрение добровольных мораториев на экспорт оружия в зоны конфликтов, а также в сфере поддержания мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции. Мы убеждены в

том, что устанавливаемые Советом эмбарго на поставки оружия в так называемые «горячие точки» могли бы иметь решающее значение для прекращения распространения этих видов вооружений и пресечения их незаконной торговли. Еще более важно, чтобы Совет обеспечил полное соблюдение своих эмбарго на поставки оружия и других санкций, направленных на борьбу с незаконной торговлей, являющейся финансовым источником для приобретения этого оружия.

Необходимо дополнительно разрабатывать и внедрять эффективные механизмы наблюдения в целях предотвращения нарушений эмбарго на поставки оружия. Мы придаем особое значение необходимости повышения эффективности этих мер посредством обеспечения их строгого соблюдения всеми государствами-членами. В этой связи мы решительно поддерживаем идею создания эффективно функционирующих национальных систем экспортного контроля в целях предотвращения незаконной передачи стрелкового оружия и твердо верим в необходимость создания таких систем. Мы отмечаем важное значение эффективного осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая уничтожение находящихся у них на незаконных основаниях легких вооружений в рамках осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности по поддержке усилий в области миротворчества и постконфликтного миростроительства.

Хотя перед нами по-прежнему стоят серьезные задачи, в позитивном плане необходимо отметить ряд важных тенденций в борьбе с незаконной торговлей таким оружием и его распространением. Мы считаем, что наиболее важным событием, имевшим место в последнее время, явилась Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая предоставила международному сообществу уникальную возможность для всесторонней оценки этой многоаспектной проблемы и разработки стратегии для принятия скоординированных коллективных действий в этой области.

Мы приветствуем заключительный документ Конференции: Программу действий. Этот важный документ отражает реалистический подход и, по

нашему мнению, будет содействовать дальнейшему осуществлению согласованных усилий государств в целях окончательного решения этой проблемы.

Мы считаем, что укрепление международного сотрудничества между пограничными, таможенными и правоохранными органами в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями требует приоритетного внимания со стороны государств и региональных организаций. В большинстве случаев такие усилия требуют технической и финансовой помощи. Поэтому страны, обладающие соответствующими ресурсами и опытом, должны предоставлять такую помощь в случае необходимости.

Я также хотел бы особо отметить инициативы Европейского союза и приветствовать документ Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), посвященный стрелковому оружию и легким вооружениям, который, по нашему мнению, является важным шагом на пути разработки и осуществления глобальных мер в этой области. Мы поддерживаем различные другие региональные инициативы, в частности в Африке.

Мы также придаем большое значение Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Позвольте мне также подчеркнуть, что Украина проводит весьма ответственную политику в области торговли оружием. Наша национальная система экспортного контроля предусматривает эффективные процедуры в области международной передачи оружия, в том числе стрелкового оружия и легких вооружений. Наша страна также выполняет все свои обязательства в качестве участника соответствующих международных режимов экспортного контроля. Действующее в настоящее время законодательство предусматривает строгие меры, направленные на предотвращение незаконного производства, применения, передачи оружия и владения им. Украина поддерживает постоянный диалог по этим вопросам с государствами — членами Европейского союза, ОБСЕ и с другими заинтересованными

государствами. Мы полностью выполняем соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи и решения ОБСЕ.

Украина поддерживает меры, направленные на обязательное уничтожение оружия, конфискованного у лиц, владевших им на незаконном основании. Я хотел бы информировать Совет о том, что моя страна на регулярной основе осуществляет такие меры.

Г-н Председатель, в заключение позвольте мне заверить Вас в том, что Украина остается активным сторонником окончательной ликвидации незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и намерена и впредь играть активную роль в международных усилиях по борьбе с этой практикой, а также по ограничению распространения этих вооружений.

**Г-н Куни** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне приветствовать Вас в Совете Безопасности сегодня. Ирландия с удовлетворением отмечает Ваше участие в сегодняшней работе и руководство столь важными прениями на начальном этапе председательства Колумбии. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и воздать должное делегации Китая за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Позднее в ходе сегодняшних прений Бельгия будет выступать с заявлением от имени Европейского союза. Ирландия полностью присоединяется к этому заявлению, и поэтому я буду краток в своих замечаниях.

Мы приветствуем инициативу Председателя по обеспечению рассмотрения в Совете вопроса о стрелковом оружии вслед за недавней Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, столь умело возглавлявшейся послом Камило Рейесом, Колумбия. Конференция явилась кульминацией продолжительного подготовительного процесса с многочисленными мероприятиями на субрегиональном и региональном уровнях во всем мире, и которая, как надеется Ирландия, послужит своего рода пусковым механизмом для последующего динамичного имплементационного процесса.

Несмотря на то, что Ирландия — совместно со своими партнерами по Европейскому союзу и рядом других стран — хотела бы стать свидетелем принятия на этой Конференции еще более весомых обязательств, мы с большим удовлетворением приветствуем и одобряем весьма значительные результаты, которые были достигнуты. Программа действий представляет собой разумный баланс между различными и нередко несовпадающими интересами. В ней признается, что единые решения не являются подходящими для всех и что хотя борьба с бичом стрелкового оружия и легких вооружений должна вестись сообща в рамках усилий всего международного сообщества и для ее искоренения необходимо будет объединение международных усилий, действия по ее выполнению, возможно, должны будут предприниматься с учетом потребностей отдельных регионов.

Нет сомнений в отношении того, что распространение стрелкового оружия и легких вооружений является существенным фактором, подогревающим многие конфликты, которые рассматриваются в Совете Безопасности. Оно также лежит в основе многих проблем, фигурирующих в повестке дня Совета Безопасности, таких, как проблема детей-солдат и усугубление страданий женщин и детей в вооруженных конфликтах.

Можно извлечь целый ряд выводов из прежних дискуссий по вопросу о стрелковом оружии и другим связанных с ним вопросам. Во-первых, нынешний потенциал международного сообщества в области контроля в отношении стрелкового оружия и легких вооружений неудовлетворителен.

Во-вторых, основные усилия в решении проблемы стрелкового оружия и легких вооружений должны осуществляться как на национальном, так и на региональном уровнях. Деятельность на национальном уровне имеют существенное значение, поскольку главная ответственность правительств состоит в активизации усилий, направленных на разработку эффективных национальных законов и административных мер, регулирующих торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями. Все стороны должны рассмотреть данный вопрос открыто и самокритично в целях достижения осязаемого прогресса в ближайшем будущем. Мы не должны

допустить использования Организации Объединенных Наций в качестве механизма, создающего дополнительные препятствия, порождаемые внутренними законодательными или же конституционными положениями и процедурами. Деятельность на региональном уровне также является необходимой только в силу того, что многие вопросы могут быть решены лишь в контексте региональной безопасности и на основе взаимодействия.

В-третьих, правительствам надлежит обеспечить полное выполнение эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия.

В-четвертых, необходимо рассмотреть вопрос с учетом спроса и предложения. Страны-производители должны обеспечить эффективный контроль в отношении владения стрелковым оружием, а также ввести ограничения на экспорт стрелкового оружия и легких вооружений, включая наблюдение за действиями недобросовестных торговцев оружием. Хотя в Ирландии оружие не производится, Европейский союз и ассоциированные с Европейским союзом страны производят значительную часть мировых запасов оружия. Это относится в особенности к стрелковому оружию и легким вооружениям, что налагает особую ответственность на Европейский союз в деле прекращения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и в области сотрудничества в устранении ее последствий.

В-пятых, проблему надлежит решить всеобъемлющим и комплексным образом.

Наконец, если мы действительно хотим добиться прогресса, необходимо международное сотрудничество между заинтересованными правительствами, их лицензионными и судебными властями, а также правоохранными учреждениями.

Г-н Председатель, в документе, представленном Вами для рассмотрения в ходе открытого обсуждения вопроса, Вы призвали нас проанализировать вклад Совета в осуществление Программы действий, утвержденной в ходе Конференции. Я полагаю, прежде всего необходимо признать то, что Совет может и должен возглавить усилия в решении данной проблемы. Наши сегодняшние прения являются отрядным

свидетельством сохраняющегося повышенного внимания со стороны Совета. Важно, чтобы Совет в своей деятельности отразил направленность Программы действий. Совет уже делает это в плане внимания, которое он начал уделять проблеме детей-солдат и в плане того значения, которое он придает в условиях постконфликтных ситуаций эффективному разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и эффективному уничтожению их вооружений. Сегодня мы услышали ряд весьма практических предложений, среди которых не последними по своей важности являются предложения, выдвинутые послом Даррант; они заслуживают дальнейшего обсуждения.

Конференция по проблеме стрелкового оружия явилась важным событием, за которым должны последовать дальнейшие шаги. Ирландия очень серьезно относится к своим политическим обязательствам в рамках Программы действий и будет активно сотрудничать с другими странами в выполнении своих обязательств как в рамках Совета Безопасности, так и вне Совета.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Ирландии за любезные слова в мой адрес и в адрес делегации Колумбии.

**Г-жа Ли** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы воздать должное китайскому руководству работой Совета в прошлом месяце, и мы присоединяемся к другим ораторам и приветствуем Вас в качестве Председателя в ходе сегодняшней открытой дискуссии. Мы с удовлетворением отмечаем важную и конструктивную роль Колумбии в прениях по вопросу стрелкового оружия, совсем недавно нашедшую свое выражение в отличной работе посла Камило Рейеса в ходе состоявшейся в прошлом месяце Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Благодаря его умелому руководству и усилиям посла Карлуша душ Сантуша, Мозамбик, возглавившего работу Подготовительного комитета, мы располагаем на сегодняшний день важной Программой действий, которая послужит полезным ориентиром в наших национальных, региональных и глобальных усилиях, направленных на решение проблемы незаконной торговли стрелковым оружием. Несмотря на то, что отдельные страны

высказывают свое разочарование в связи с тем, что Программа действий является недостаточно полной, мы полагаем, что она все же положила начало процессу и заложила хорошие основы для дальнейшей работы.

Сегодняшние прения своевременны, поскольку направлены на определение роли Совета в решении проблемы стрелкового оружия. В этой связи мы выражаем нашу признательность делегации Колумбии за исчерпывающий документ с изложением элементов вопроса для открытого обсуждения, содержащийся в документе S/2001/732. Как указывали предыдущие ораторы, проблема незаконной торговли стрелковым оружием носит многогранный характер и охватывает многие другие проблемы, и включает в себя, в частности, аспекты предотвращения конфликтов, миростроительства, разоружения, демобилизации и реинтеграции, введения санкций и устойчивого развития. Вот почему Совету Безопасности надлежит действовать совместно с Генеральной Ассамблеей в решении проблемы стрелкового оружия по всем этим направлениям.

Мы считаем, что в дополнение к национальным и региональным усилиям Совет Безопасности должен сделать особый упор на странах, наиболее затронутых проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями — другими совами, теми конфликтными и постконфликтными ситуациями, в условиях которых такого рода оружие продолжает наносить серьезный урон. Учитывая эти факторы, мы хотели бы коротко остановиться на двух ключевых областях, в которых, как мы считаем, Совет мог бы сыграть важную роль.

Во-первых, мы должны изыскать более совершенные пути применения эмбарго на поставки оружия, введенные Советом Безопасности. В этом отношении мы приветствуем недавнее учреждение механизма контроля и поддержки санкций в отношении Талибана в Афганистане. Это шаг в правильном направлении. Как было предложено делегацией Сингапура в ходе Конференции, состоявшейся в прошлом месяце, смежной инициативой, которая могла бы усилить мониторинг, могло бы стать установление международной базы данных о зарегистрированных торговцах оружием, а также составление «черного списка», содержащего имена торговцев,

осужденных за незаконную торговлю оружием. Как указывается в пункте 28 доклада Генерального секретаря от 1998 года о решении вопроса о распространении оружия в Африке:

«Цель публичного выявления международных торговцев оружием и их деятельности оказалась недостижимой, но, пожалуй, ни одна другая отдельная инициатива не принесла бы большей пользы в деле борьбы с незаконными потоками оружия в Африку». (S/1998/318, пункт 28)

Настало время учредить такой международный банк данных для должной идентификации законных торговцев и, что, пожалуй, еще более важно, для распространения информации об осужденных торговцах незаконным оружием. Такой банк данных сослужит неоценимую услугу в решении проблемы незаконного распространения оружия — не только в Африке, но и во всем мире.

Второй областью, которую я хотела бы подчеркнуть, является содержащееся в Программе действий положение о включении, где это возможно, положений о разоружении, демобилизации и реинтеграции в мандаты и бюджеты операций по поддержанию мира. Наша делегация приветствует этот упор на РДР, поскольку он приведет к более комплексному и эффективному подходу. Прямо говоря, прекращение незаконных поставок стрелкового оружия будет неэффективным, если не уничтожить также все еще имеющие хождение излишки оружия.

Никто не станет оспаривать тот факт, что разоружение в постконфликтной ситуации является опасным и трудным делом по определению. Во многих странах, участвующих в вооруженном конфликте или выходящих из конфликта, обладание оружием тесно связано с властью, положением и признанием. Поэтому не удивительно, что многие бывшие комбатанты и лишившиеся всего молодые люди в постконфликтных ситуациях не стремятся расставаться со своим оружием. Но Совет должен рассматривать эту задачу как приоритетную, ибо существование такого оружия препятствует постконфликтному миростроительству и развитию.

Кроме того, легкая доступность стрелкового оружия также угрожает безопасности персонала Организации Объединенных Наций и миротворцев.

Согласно Исследованию в области стрелкового оружия за 2001 год, 456 международных миротворцев и членов персонала Организации Объединенных Наций погибли в результате применения стрелкового оружия в период с января 1992 по март 1997 года. Возможно, некоторые из этих 456 жизней можно было бы спасти, если бы программа РДР осуществлялась более эффективно.

Именно поэтому мы считаем жизненно важным учитывать измерение РДР при разработке миротворческих операций, попытаться положить конец незаконному обороту стрелкового оружия в странах, затронутых конфликтами.

В заключение отмечу, что, по нашему мнению, Совет Безопасности должен работать в сотрудничестве с международным сообществом, в том числе, где это возможно, с гражданским обществом, для решения сложнейшей проблемы стрелкового оружия. Сосредоточивая внимание на главных приоритетах, мы сможем существенно продвинуться вперед в решении этой проблемы.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Сингапура за любезные слова в адрес Колумбии.

Сейчас я выступлю в качестве министра иностранных дел Колумбии.

Я с большим интересом выслушал мнения, высказанные в ходе этих прений. Они отражают обеспокоенность Генерального секретаря и представителей государств – членов Организации Объединенных Наций в связи с чрезмерным накоплением и бесконтрольным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений во многих регионах мира. В них признается также тесная связь, существующая между незаконной торговлей этими видами оружия и рядом принципиальных проблем, с которыми сталкивается в настоящее время международное сообщество, такими, как терроризм, организованная преступность и незаконная торговля наркотиками и ценными минералами. Все они признают также тяжелые гуманитарные и социально-экономические последствия этого бедствия, а также серьезную угрозу, которую оно представляет для международного мира, безопасности и стабильности.

Иначе и быть не может. Только за последнее десятилетие применение стрелкового оружия и легких вооружений привело к гибели миллионов людей, в основном гражданских лиц, в том числе 2 миллионов детей. Оно стало также причиной того, что 6 миллионов человек получили серьезные ранения или стали инвалидами, а также привело к насильственному перемещению приблизительно 20 миллионов человек. Считается, что около 40 процентов из 500 миллионов единиц стрелкового оружия и легких вооружений, имеющих хождение в мире, попали на черный рынок и подпитывают как старые конфликты, так и те, которые возникли после 1990 года, особенно в развивающихся странах. Многие из этих стран тратят более 10 процентов своего ежегодного валового национального продукта на меры контроля за этой незаконной торговлей и оказание помощи жертвам вооруженных конфликтов.

Парадоксально, что большинство конфликтов, в которых применяются стрелковое оружие и легкие вооружения, имеют место в развивающемся мире, в то время как большая часть этих видов оружия производится в развитых странах. Этот ужасный парадокс диктует необходимость применения к мировой торговле такими видами оружия принципа, который уже является общепризнанным в борьбе с незаконной торговлей наркотиками, — принципа общей ответственности. Все мы должны решительно встать на борьбу с этой проблемой и искать решений, которые распределяют ответственность сбалансированно с целью предотвращения незаконной торговли этими видами оружия, борьбы с ней и ее искоренения.

Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшаяся в Нью-Йорке в прошлом месяце, на которой Колумбии была оказана большая честь председательствовать, ознаменовала собой первый шаг в этом направлении. На этой Конференции государства-члены взяли на себя твердое обязательство, выраженное в политической декларации и Программе действий, направленное на предотвращение этой торговли, борьбу с ней и ее искоренение на национальном, региональном и глобальном уровнях, включая меры как по обеспечению международного сотрудничества и

помощи, так и для последующей деятельности после Конференции.

Был также достигнут прогресс в области определения важных элементов борьбы с этим бедствием, таких как маркировка оружия и слежение за ним, а также мониторинг экспорта, прибылей и посредников применительно к законной торговле оружием.

В том что касается эмбарго на поставки вооружений, введенных Советом Безопасности, то страны, участвовавшие в этой Конференции, обещали принять все надлежащие меры для обеспечения их эффективности и сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в деле строгого выполнения этих эмбарго. Совет Безопасности призван учитывать в мандатах и бюджетах операций по поддержанию мира деятельность, имеющую отношение к разоружению, демобилизации и реинтеграции вооруженных элементов. На Конференции была также достигнута договоренность о разработке и осуществлении на национальном уровне эффективных программ разоружения, демобилизации и реинтеграции программ, включающих в себя сбор оружия, контроль за ним, хранение и уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы от имени моего правительства выразить глубокую признательность всем делегациям государств — членом Совета, которые упомянули в своих выступлениях усилия посла Камило Рейеса, который в сотрудничестве с другими странами-участницами смог превратить Конференцию в первый существенный шаг вперед в процессе в рамках нашей Организации, на который, несомненно, уйдут годы.

В качестве Председателя Совета Безопасности Колумбия поддерживает такой подход к проблеме стрелкового оружия и легких вооружений, при котором первоочередное внимание уделялось бы тем случаям, когда доступность этого оружия и незаконная торговля им содействуют возникновению или затягиванию конфликтов, находящихся на рассмотрении Совета. Я предлагаю Совету взять на себя конкретную коллективную ответственность в этой области, с тем чтобы не допустить эскалации этих конфликтов, повысить возможность нахождения им политических

решений, а также укрепить в Организации Объединенных Наций подлинную культуру мира и предотвращения конфликтов.

Мы понимаем, что вследствие своего масштаба проблема стрелкового оружия выходит за рамки любых индивидуальных усилий. Тем не менее ее масштаб не может быть для нас препятствием на пути поощрения согласованных действий на глобальном, региональном и национальном уровнях, в целях предотвращения этого бедствия и борьбы с ним путем полного соблюдения принципа совместной ответственности, о котором я только что сказал. Моя страна сохраняет свою приверженность этому процессу с 80-х годов, когда при поддержке некоторых других государств она представила в Генеральную Ассамблею первый проект резолюции по данному вопросу. На региональном уровне мы стали активными участниками переговоров по Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов — правового документа, важность которого широко признается международным сообществом. И наконец, как я уже отмечал, Колумбия являлась председательствующей страной на последней конференции Организации Объединенных Наций, ставшей первым в истории глобальным процессом в этой области.

Теперь в своем качестве члена Совета Безопасности я хотел бы заявить, что Колумбия готова оказать этому органу содействие в деле полного принятия на себя ответственности и достижения реального прогресса в решении проблемы стрелкового оружия и легких вооружений в тех ситуациях, которые фигурируют в повестке дня Совета.

В добавление к уже высказанным предложениям и к тем соображениям, которые будут представлены в ходе сегодняшней дискуссии, я хотел бы в предварительном порядке высказать отдельные идеи, все из которых будут содействовать прогрессу деятельности Совета в этой области.

Моя первая рекомендация касается необходимости приложения усилий для систематизации богатого опыта, накопленного в

осуществлении международных обязательств, которые связаны с проблемой стрелкового оружия и легких вооружений. Это необходимо сделать в целях обобщения наиболее эффективного опыта таким образом, чтобы его можно было использовать в качестве справочного пособия Советом Безопасности и Секретариатом. Решение проблемы, связанной с получением достоверной информации о наличии стрелкового оружия в конфликтных ситуациях, рассмотрением которых занимается Совет, означает, что большую ценность будет представлять любой накопленный положительный опыт. Возможно, Совет пожелает просить Генерального секретаря о координации таких усилий, с тем, чтобы ознакомиться с мнением персонала, действующего в полевых условиях, а также заинтересованных государств, которые готовы поделиться своим собственным опытом.

Совету Безопасности также необходимо дополнять и поддерживать региональные инициативы. Моя вторая рекомендация касается как раз этого аспекта. Совету необходимо поощрять постоянный диалог с региональными организациями, в особенности в Африке, для взаимной поддержки своей деятельности в полевых условиях. Декларация Экономического сообщества западноафриканских государств о введении моратория на импорт, экспорт и изготовление легких вооружений в Западной Африке является примером, который подтверждает необходимость такого сотрудничества. Этот регион прилагает огромные усилия для предотвращения распространения стрелкового оружия и легких вооружений, но этот механизм мог бы быть еще более эффективным, если бы Совет содействовал предотвращению нарушения поставщиками оружия введенного моратория.

Третья рекомендация касается необходимости предоставления Совету Безопасности подробной информации по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях в тех случаях, когда он рассматривает какую-либо конкретную ситуацию. Генерального секретаря следует наделить конкретным мандатом в отношении включения в его доклады всеобъемлющего раздела по вопросу о стрелковом оружии, с тем чтобы он мог рассматриваться в качестве неотъемлемой части процесса урегулирования конфликтов. Поэтому крайне важно выработать методологию, которая

позволит Совету реагировать на это явление, поскольку оно является основным источником нестабильности и создает непосредственную и реальную угрозу гражданскому населению.

Необходимо также подчеркнуть транснациональный характер незаконных поставок стрелкового оружия и легких вооружений, которые не признают ни территориальных, ни политических, ни идеологических границ. В этом контексте и с учетом того, что в большинстве случаев источниками этого оружия выступают страны и регионы, где вооруженные конфликты ликвидированы, я хотел бы представить четвертую рекомендацию о том, чтобы в неотложном порядке Совет содействовал устранению этой тенденции на основе принятия стратегий по обузданию деятельности незаконных торговцев и преступников.

Пятая рекомендация имеет отношение к необходимости налаживания тесного сотрудничества между государствами в интересах уничтожения излишков оружия, находящегося во владении государств, добровольного сбора стрелкового оружия и конфискации незаконного оружия. Это сотрудничество может включать операции на границах с участием полиции и таможенных органов.

И наконец, являясь страной, которая подвержена пагубному воздействию незаконных поставок стрелкового оружия и легких вооружений, Колумбия хотела бы заявить о своей солидарности с Африкой — континентом, который в наиболее серьезной степени подвержен этому бедствию, а также выразить странам Африки вполне заслуженную признательность за ту роль, которую они сыграли в проведении только что завершившейся Конференции.

Мы подчеркиваем нарастающую обеспокоенность международного сообщества последствиями неконтролируемого распространения этого оружия для мира, безопасности и социального и экономического развития многих стран и регионов, а также для благополучия их народов. Поэтому я обращаюсь с призывом ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций присоединиться к борьбе с этим бедствием, полностью претворив в жизнь принцип общей ответственности, и в

частности, призвать Совет Безопасности сыграть ведущую роль в отношении решений, которые необходимо принять в этой области в связи с проблемой, относящейся к его компетенции.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Следующий оратор — представитель Перу. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Вальдес Каррильо (Перу)** (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы от имени Перу выразить в адрес Республики Колумбии слова приветствия и поздравления по случаю вступления в должность Председателя Совета в этом месяце. Перу особенно рада принимать участие в этом диалоге, проходящем под руководством страны, столь глубоко приверженной цели установления контроля и налаживания сотрудничества в сфере устранения нынешних угроз безопасности, которые возникают в результате незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений. Колумбия также продемонстрировала приверженность этой цели своим квалифицированным руководством работой недавно завершившейся Конференции Организации Объединенных Наций по этой проблеме. Моя делегация также хотела бы выразить благодарность Колумбии за подготовленный ею документ, который вносит существенный вклад и закладывает полезную основу для определения роли Совета Безопасности в связи с проблемой стрелкового оружия.

По мнению Перу, в этом вопросе отражен политический и нравственный императив, который требует совместных действий международного сообщества на всех уровнях. На протяжении более 10 лет потоки стрелкового оружия и легких вооружений в мою страну подпитывают террористические движения, включая те из них, которые финансируются наркокартелями, в результате чего более 30 000 человек погибло, а материальный ущерб исчисляется миллиардами.

Благодаря представленным Генеральным секретарем докладам в 1995 и 1997 годах мы смогли определить широкий и многоаспектный охват этой проблемы, которая имеет многочисленных участников на различных уровнях. Многообразный характер проблемы получил

признание в самом Совете Безопасности, который 24 сентября 1999 года выступил с заявлением Председателя.

Прозвучавший в вышеназванном документе вывод заключается в признании важной роли Организации Объединенных Наций и, в частности, ее главных органов, которую они призваны сыграть в решении этой проблемы, как посредством выработки стратегий действий, так и распространения информации в целях повышения осведомленности, а также привлечения внимания населения к проблеме чрезмерного и дестабилизирующего накопления этого оружия. Благодаря такому признанию этому вопросу уделяется приоритетное внимание в нынешней международной повестке дня.

Повышая эффективность своей деятельности, Совет Безопасности проводит рассмотрение специфических аспектов проблемы стрелкового оружия. Он поступал так на основе своего собственного образа мышления, как это было в ходе открытых прений, которые имели место два года тому назад. Однако интерактивного диалога с другими органами Организации Объединенных Наций нет, и он не отражает общего, скоординированного и единодушного видения всех членов в целом.

В этом смысле Перу считает, что Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций, в частности Генеральная Ассамблея, разделяют особую ответственность в этой области. Именно в силу перекреста их функций это предоставляет прекрасную возможность на основе тщательной координации обеспечить распределение конкретных ролей за счет задействования механизмов, созданных для этой цели, и на основе скоординированной деятельности их соответствующих председателей.

Программа действий, принятая на Конференции по стрелковому оружию и легким вооружениям, несмотря на непонятные недостатки, проявившиеся при ее принятии, верно указывает общее, ранее отсутствовавшее направление, прежде всего на региональном и глобальном уровнях, и представляет собой основополагающий международный механизм для решения этой проблемы. Она признает, среди прочих уровней действий, конкретную ответственность Совета

Безопасности, подчеркивая серьезные последствия этого оружия для длительности и интенсивности вооруженных конфликтов и их воздействие на наиболее уязвимые сектора общества. В целях устранения этой ситуации в Программе действий также подчеркивается значение роли региональных и субрегиональных механизмов.

Перу считает, что Совет Безопасности должен создать надлежащие постоянные каналы коммуникации, которые позволили бы ему собирать мнения региональных организаций по конкретным обстоятельствам каждого конфликта. Такую информацию необходимо учитывать, прежде чем Совет включит в свои мандаты или рекомендует для включения в мирные соглашения таких мер, как эмбарго на поставки оружия, моратории на импорт, экспорт и производство такого оружия, контроль за границами и программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов.

Мы считаем, что представители этих региональных организаций и вовлеченных стран должны приглашаться в Совет Безопасности до выработки и принятия таких мер. Кроме того, их присутствие позволило бы предоставить комитетам по санкциям последнюю информацию об осуществлении эмбарго на поставки оружия, которое было ранее введено Советом Безопасности. Другая возможность для этих организаций и участников высказать свое мнение по этому вопросу — делать это через представителей Генерального секретаря на местах, которые могут передавать их мнения и включать их в доклады Генерального секретаря.

Что касается разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, то Совет Безопасности должен играть важную и существенную роль, включая соответствующие меры из Программы действий в мандаты операций по поддержанию мира и осуществляя их. В этой области можно провести более подробные исследования опыта, накопленного в тех случаях, когда добровольная сдача оружия осуществлялась на основе компенсации неденежного характера, что было успешно проделано в таких странах, как Албания, Сальвадор и Панама. Этот обмен оружия на сельскохозяйственные и строительные инструменты или сдача его в обмен на строительство школ и клиник представляет собой

жизнеспособную и творческую альтернативу, которая может использоваться в условиях разнообразных конфликтов, основанных на анализе каждого конкретного случая.

Очевидна также необходимость в координации в том, что касается роли Организации Объединенных Наций в содействии техническому и финансовому сотрудничеству для поощрения эффективного участия сообщества доноров в программах, включая информацию в отношении наилучшей практики, среди прочего, по сбору, уничтожению и безопасному хранению запасов оружия, что является просто еще одним способом содействия предотвращению конфликтов.

Что касается необходимости направлять миссии Совета Безопасности для изучения вопроса о стрелковом оружии в затронутых странах, то Перу считает, что нынешние миссии Организации по установлению фактов, такие как миссия, которая была ею недавно направлена в Кению для определения масштабов распространения этого оружия, выполняют эту функцию таким образом, который отражает многосторонний характер этой проблемы, и включает в себя представителей Департамента по политическим вопросам, Департамента по вопросам разоружения и Программы развития Организации Объединенных Наций. Поэтому их необходимо сохранять. В любом случае Совет Безопасности, безусловно, может включать задачи, связанные с вопросом стрелкового оружия, в задачи миссий, которые он в настоящий момент осуществляет в различных регионах и конфликтах.

Наконец, Перу желает выразить полную уверенность в том, что Организация Объединенных Наций и ее главные органы на своих соответствующих уровнях деятельности будут адекватно реагировать на национальные, региональные и субрегиональные ожидания, которые возникли сейчас в отношении этого вопроса, имеющего глубокую нравственную подоплеку.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Перу за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Японии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Сато** (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу инициативу по очень своевременному проведению этих открытых прений. То, что Совет Безопасности продолжает заниматься этим важным вопросом, имеющим столь глубокие последствия для международного сообщества, очень нас радует.

Я хотел бы также выразить признательность правительству Колумбии и особенно послу Камило Рейесу за их конструктивную роль в деле принятия Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах Программы действий.

Правительство Японии активно участвует в международных усилиях по рассмотрению вопроса о стрелковом оружии еще с тех пор, как бывший Генеральный секретарь Бутрос Бутрос-Гали впервые поставил этот вопрос перед международным сообществом в 1995 году. Основываясь на рекомендациях Группы экспертов и Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию, которые возглавлял посол Мицуру Доноваки, японское правительство представило Генеральной Ассамблее резолюцию, которая привела к созыву Конференции по стрелковому оружию. Конференция по стрелковому оружию вновь привлекла внимание всех, кто был с ней связан, к тем трагическим страданиям, которые стрелковое оружие несет людям во всем мире, и подтвердила настоятельную необходимость положить конец чрезмерному накоплению и незаконной передаче такого оружия.

Программа действий, принятая на Конференции, безусловно, станет историческим первым шагом в решении сложной проблемы стрелкового оружия, хотя мы знаем, что не все страны-участницы полностью удовлетворены содержащимися в ней мерами. В этом контексте мы хотели бы, пользуясь случаем, отметить тот важный вклад, который африканские страны внесли в обеспечение успеха Конференции, как на подготовительном этапе, под умелым руководством посла Душ Сантуша (Мозамбик), так и, что важнее всего, на заключительном этапе Конференции, когда они проявили завидную политическую волю, согласившись на болезненный компромисс для того, чтобы обеспечить принятие Программы действий консенсусом. Теперь долг международного

сообщества – сделать Программу действий действительно значимой для стран Африки, серьезно пострадавших от стрелкового оружия.

Должен тут же добавить, что страны, страдающие от такого бедствия, как стрелковое оружие, не ограничиваются Африкой. Как подчеркнул на Конференции старший заместитель министра иностранных дел Японии г-н Сейкен Сугиура, международное сообщество обязано предоставлять поддержку и помочь в ответ на чаяния и пожелания людей во всех пострадавших странах и регионах.

Теперь от всех нас зависит, чтобы Программа действий эффективно осуществлялась и обеспечивала еще более активное международное сотрудничество для освобождения мира от угрозы стрелкового оружия. Со своей стороны, японское правительство планирует организовать у себя в стране в начале будущего года совещание экспертов в целях расширения сотрудничества со странами, приверженными решению этого вопроса. Японское правительство планирует также расширять, возможно, в сотрудничестве с остальными странами-донорами и учреждениями Организации Объединенных Наций, проекты «развитие вместо оружия» в Африке, на Балканах и в Азиатско-тихоокеанском регионе, основываясь на экспериментальном проекте, который Япония разработала вместе с Европейским союзом в Камбодже.

Кроме того, мы планируем изучить опыт, накопленный в ходе прошлых проектов по сбору стрелкового оружия, с целью выработки руководящих принципов для будущих действий. Дополнительный вклад Японии в размере 900 тыс. долл. США в целевой фонд Департамента по вопросам разоружения предназначен для оказания содействия осуществлению таких проектов в целях решения проблем, связанных со стрелковым оружием.

Хотел бы добавить, что в целях обеспечения эффективного осуществления Программы действий и дальнейшего укрепления этого режима важно, чтобы в ближайшие несколько лет была созвана конференция для обзора достигнутого прогресса.

В заключение я хотел бы призвать Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного

мира и безопасности, уделять особое внимание проблеме стрелкового оружия при рассмотрении конкретных мер по предотвращению конфликтов. В рамках мандатов миротворческих операций, учрежденных Советом, проблемы стрелкового оружия решаются различными способами, например, посредством сбора и хранения оружия. Программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции также стали характерными аспектами современных миротворческих операций. Однако наиболее важным является тот факт, что проведение миротворческих операций предоставляет международному сообществу ценную возможность для совершенствования и развития методов решения проблемы стрелкового оружия.

Этот вопрос следует решать с учетом особенностей каждой конкретной ситуации, принимая во внимание характерные местные условия. В этой связи при направлении миссии по установлению фактов в ту или иную зону конфликта Совету Безопасности следует уделять должное внимание проблеме стрелкового оружия.

Поскольку Совет может стать движущей силой усилий по ликвидации угрозы, которую представляет собой стрелковое оружие, мы призываем его постоянно помнить о своей ответственности и продолжать пристально следить за деятельностью, осуществляемой различными странами и организациями в этих целях.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Японии за любезные слова в мой адрес.

В моем списке осталось несколько ораторов. Учитывая поздний час и, с согласия членов, я намерен объявить перерыв в работе заседания до 15 ч. 00 м.

*Заседание прерывается в 13 ч. 15 мин.*